RIVERSTONE CS4167



Fisso - Fix - Fester Tischplatte - Fixe - Fija
Pg. 3-8



Allungabile 1 - Extending 1 - Mit Auszugsfunktion 1 - À rallonges 1 - Extensible 1
Pg. 9-17



Allungabile 2 - Extending 2 - Mit Auszugsfunktion 2 - À rallonges 2 - Extensible 2
Pg. 18-27

H-A 4167 01 00-2

Printed on recycled paper

Copyright © Calligaris S.p.a. Tutti i diritti riservati - All right reserved

calligaris

COMPANY WITH
MANAGEMENT SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
ISO 9001 • ISO 14001
ISO/IEC 27001

ASSOCIATO A
FLA
ASSARREDO
ASSOCIAZIONE FEDERLEGNOARREDO

Calligaris S.p.A.
Via Trieste, 12
33044 Manzano - (UD) Italy
Tel. +39 0432 748211
calligaris.com
info@calligaris.it

FISSO - FIX - FESTER TISCHPLATTE - FIXE - FIJA

RIVERSTONE CS4167

FB 200 - FB 250 - FB 300 - FB A 200 - FB A 250 - FB A 300



- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.

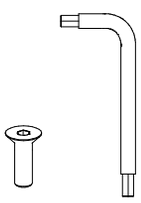
- GB Before starting to assembly, please identify all components.

- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.

- F Avant de débuter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.

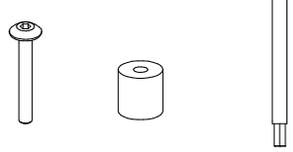
- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los components con ayuda de la nota.

F-4167 x2



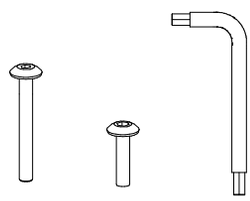
a x n°8 x n°1

F-4150015 x2 -P15 -P29L
F-415005L x2 -P46M



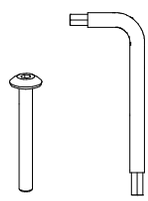
b x n°4 c x n°4 x n°1

F-4104A



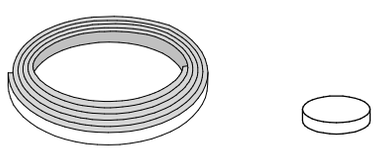
d x n°4 e x n°2 x n°1

F-4156B



f x n°16 x n°1

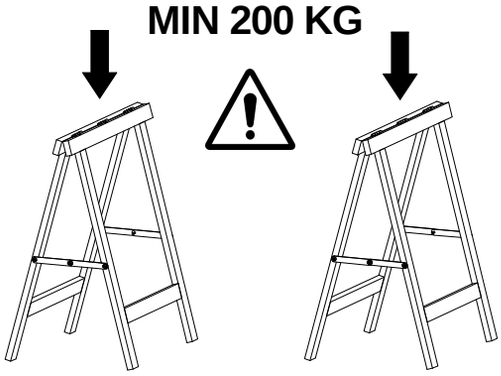
F-4092STR x2



t x n°1 u x n°4

- I Pezzo di ricambio **- GB** Spare part **- D** Ersatzteil **- F** Pièce en échange / s.a.v. **- E** Repuesto

MIN 200 KG



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- I Per il montaggio è necessario l'utilizzo di cavalletti con portata minima di **200 kg**.

- GB For assembly, it is necessary to use trestles with a minimum load capacity of **200 kg**.

- D Für die Montage ist die Verwendung von Klappbock mit einer Mindesttragfähigkeit von **200 kg** erforderlich.

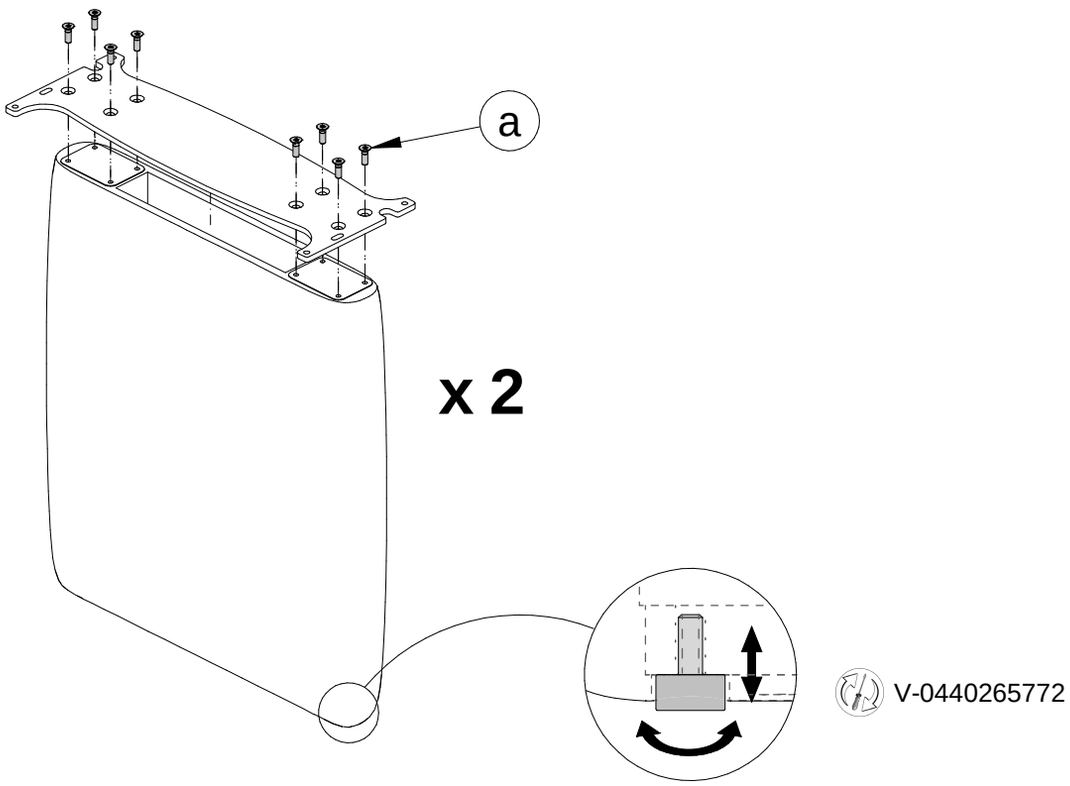
- F Pour le montage, l'utilisation de Tréteau ayant une capacité de charge minimale de **200 kg** est nécessaire.

- E Para el montaje, es necesario utilizar caballetes con una capacidad de carga mínima de **200 kg.**



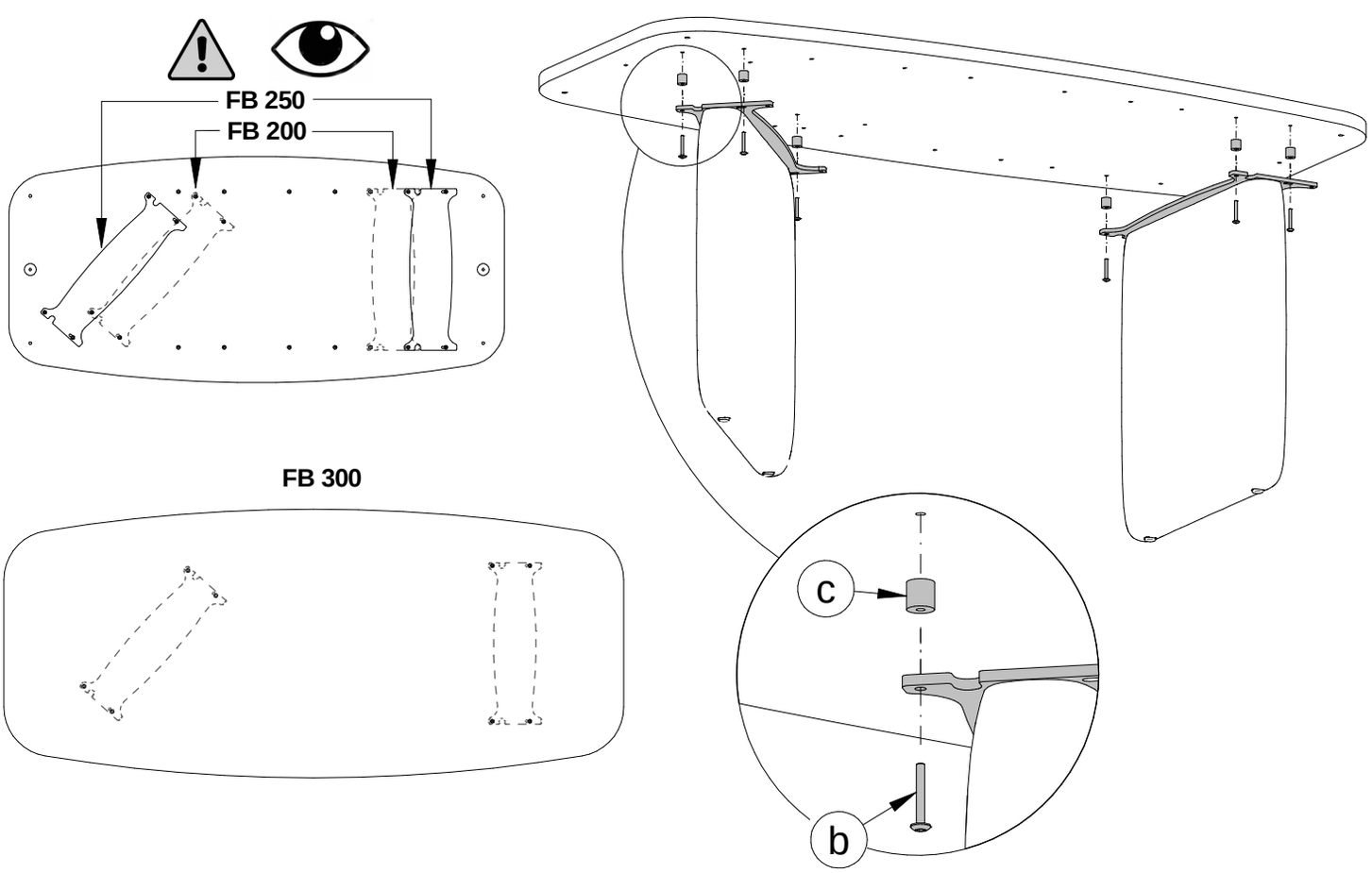
1

CS4167 - FB 200 - FB 250 - FB 300
CS4167 - FB A 200 - FB A 250 - FB A 300



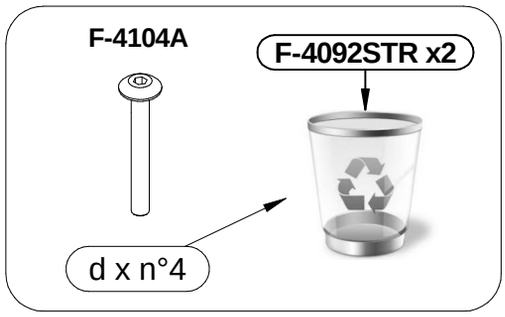
2

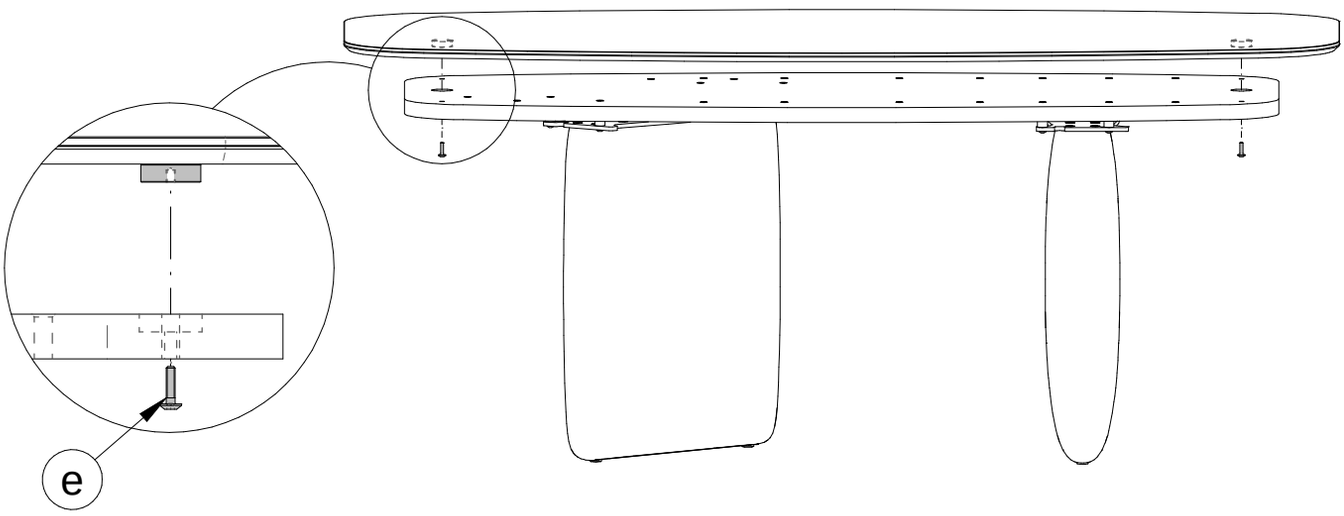
CS4167 - FB 200 - FB 250 - FB 300



3A

CS4167 - FB 200



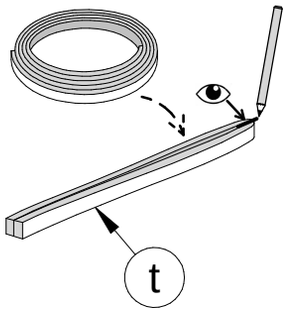


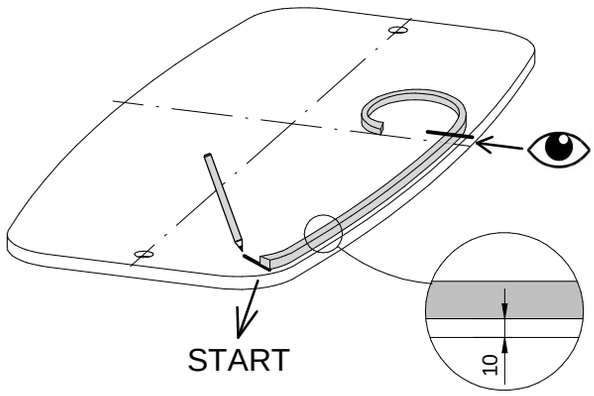
3B

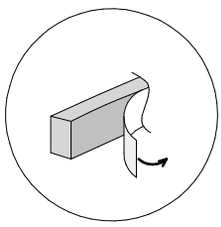
CS4167 - FB 250 - FB 300



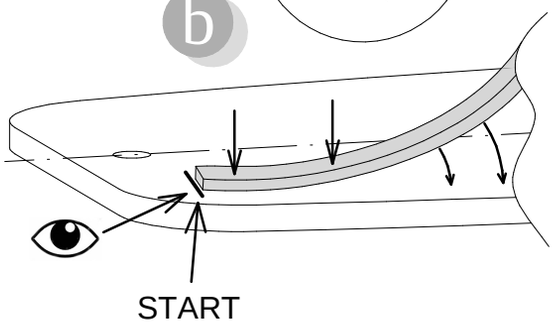
a



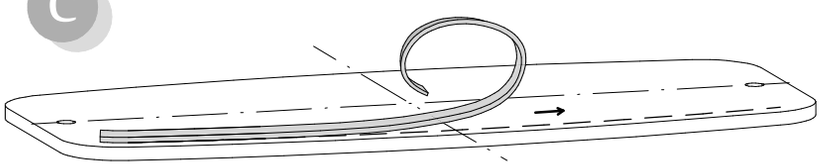




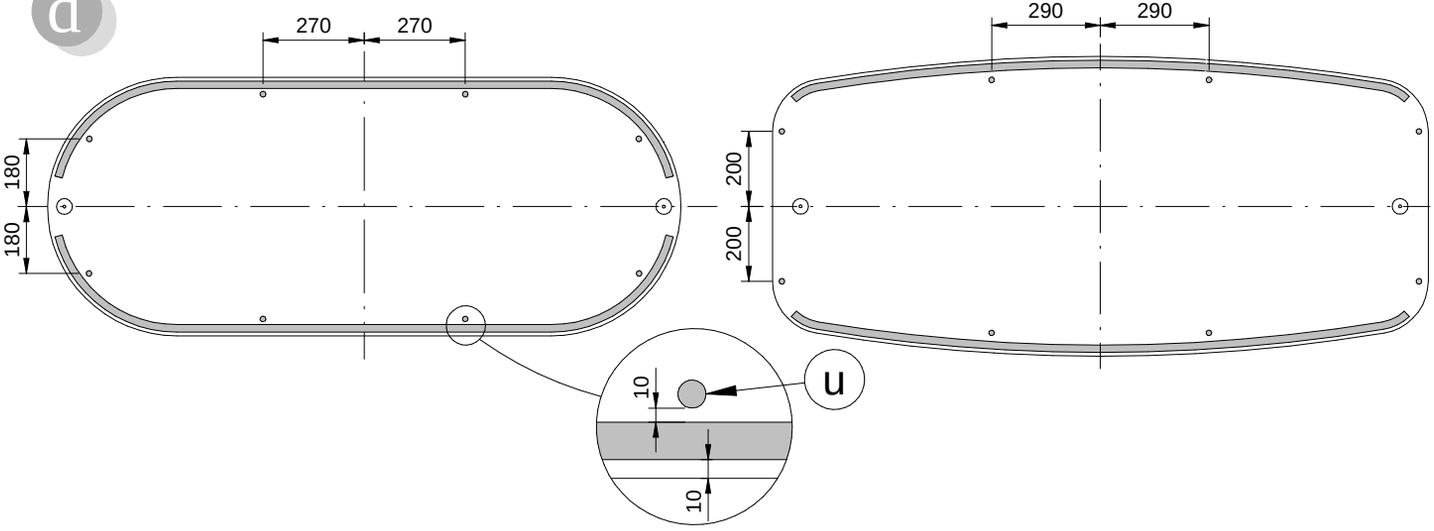
b



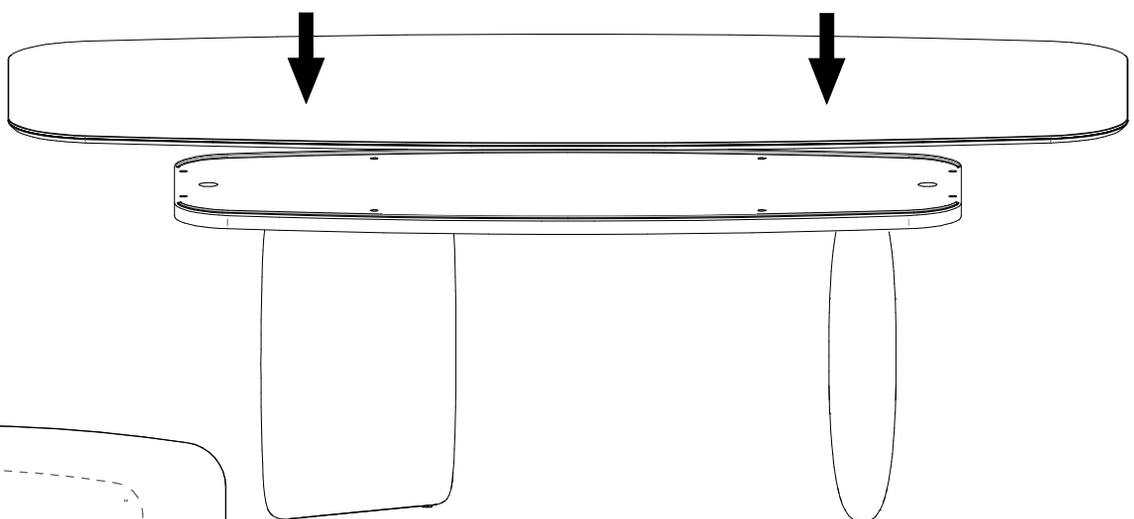
c

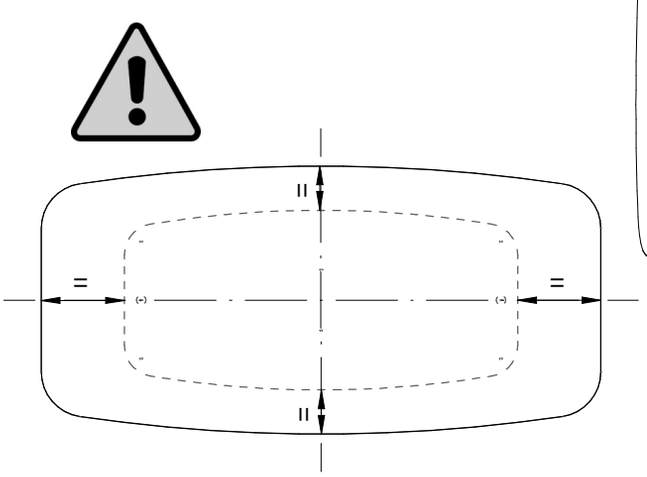


d

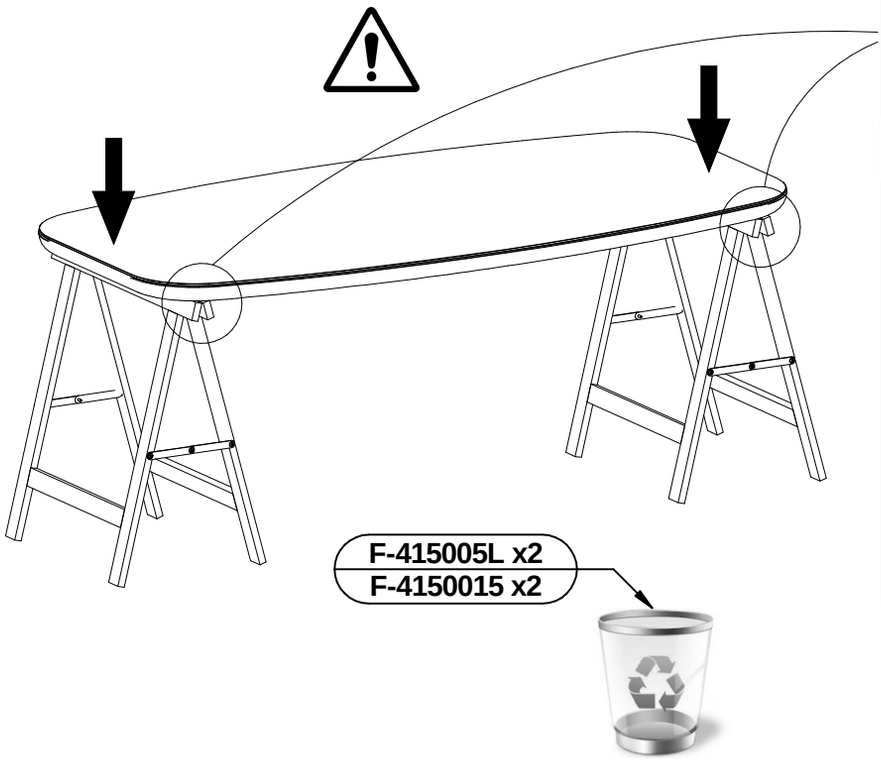


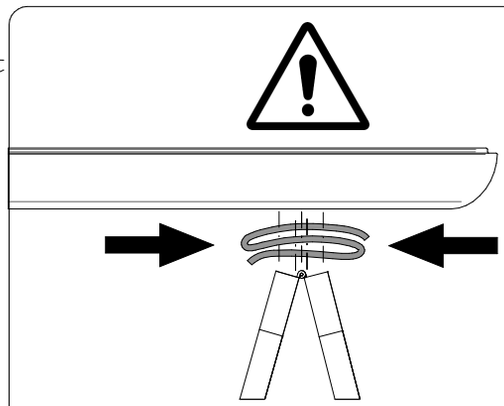
e





2 CS4167 - FB A 200 - FB A 250 - FB A 300



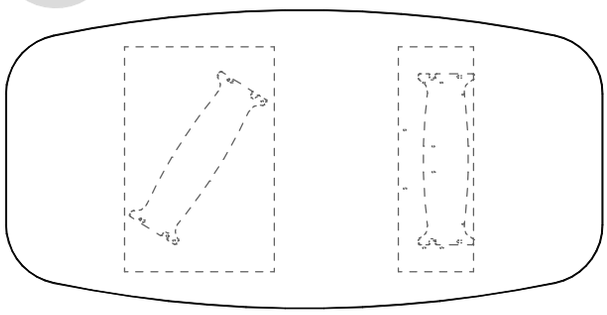


Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

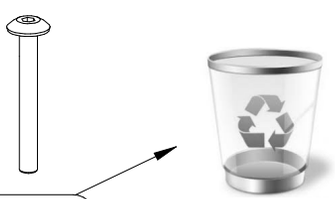
- **I** Si consiglia di effettuare il montaggio su una superficie morbida.
- **GB** It is a good idea to use a soft protective underlay during assembly.
- **D** Möbelteile auf eine weiche Oberfläche legen und dann aufstellen.
- **F** Veuillez poser les pièces sur un surface souple pour l'assemblage.
- **E** Se aconseja efectuar el montaje sobre una superficie blanda.

F-415005L x2
F-4150015 x2

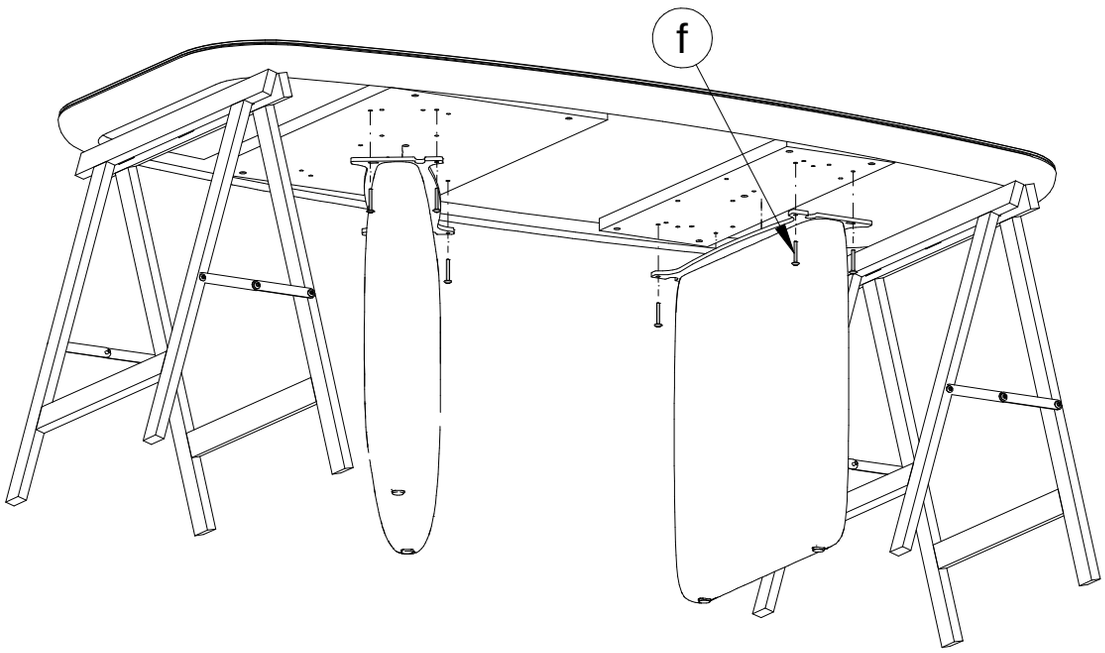
3A CS4167 - FB A 200



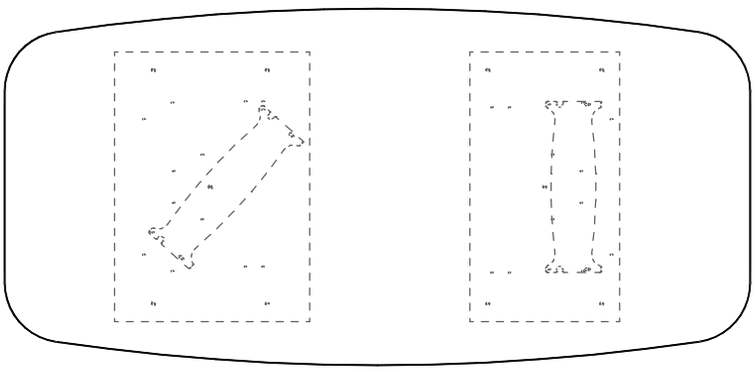
F-4156B

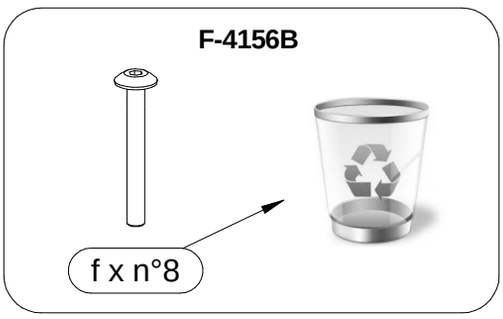


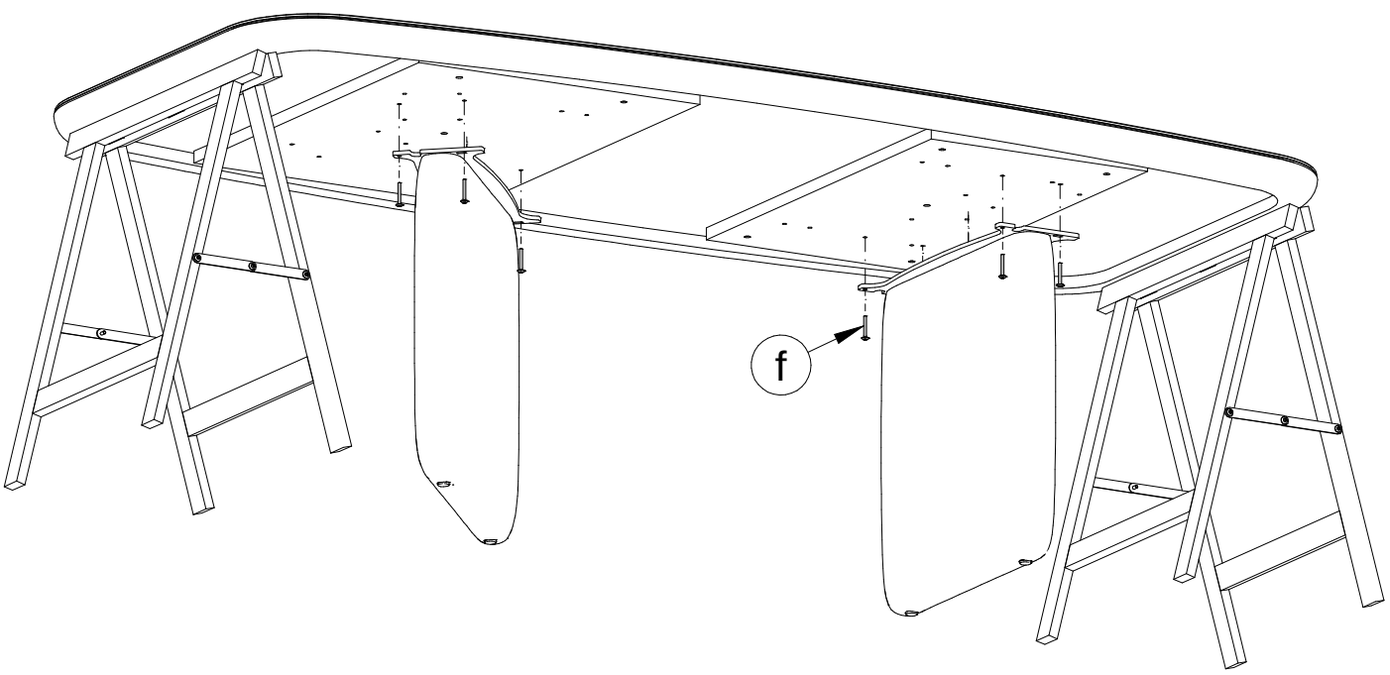
f x n°8



CS4167 - FB A 250 - FB A 300







ALLUNGABILE 1 - EXTENDING 1 - MIT AUSZUGSFUNKTION 1 - À RALLONGES 1 - EXTENSIBLE 1

RIVERSTONE CS4167

S 165 - S 200



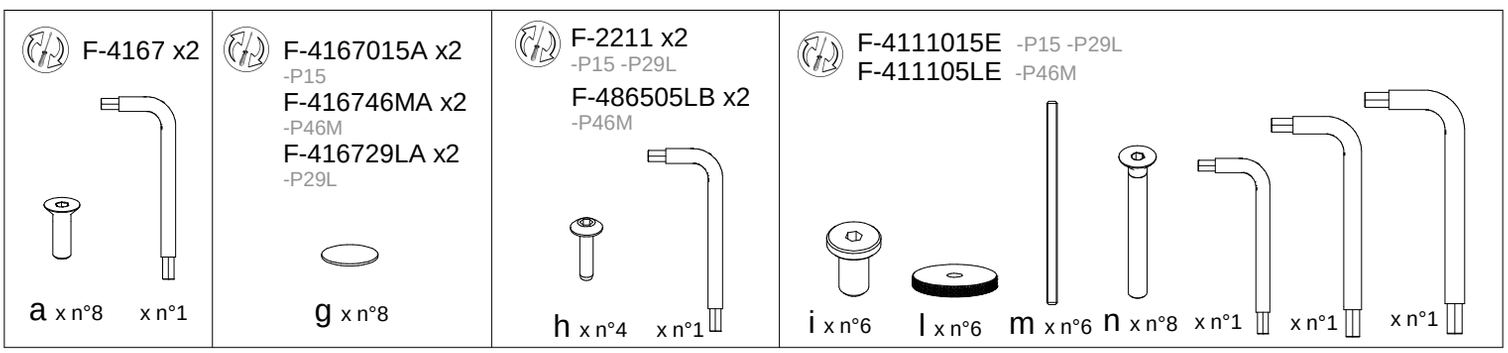
- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.

- GB Before starting to assembly, please identify all components.

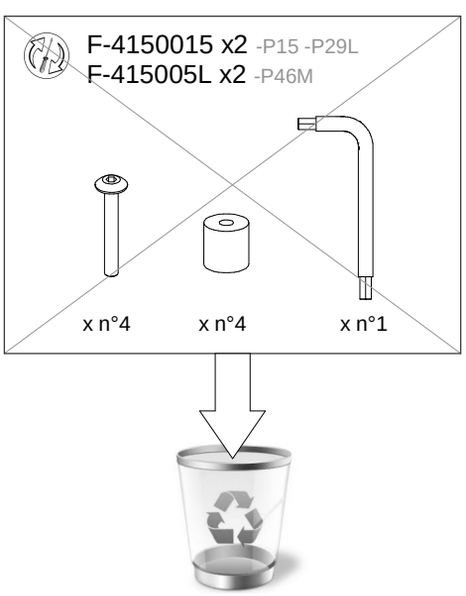
- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.

- F Avant de débuter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.

- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los components con ayuda de la nota.

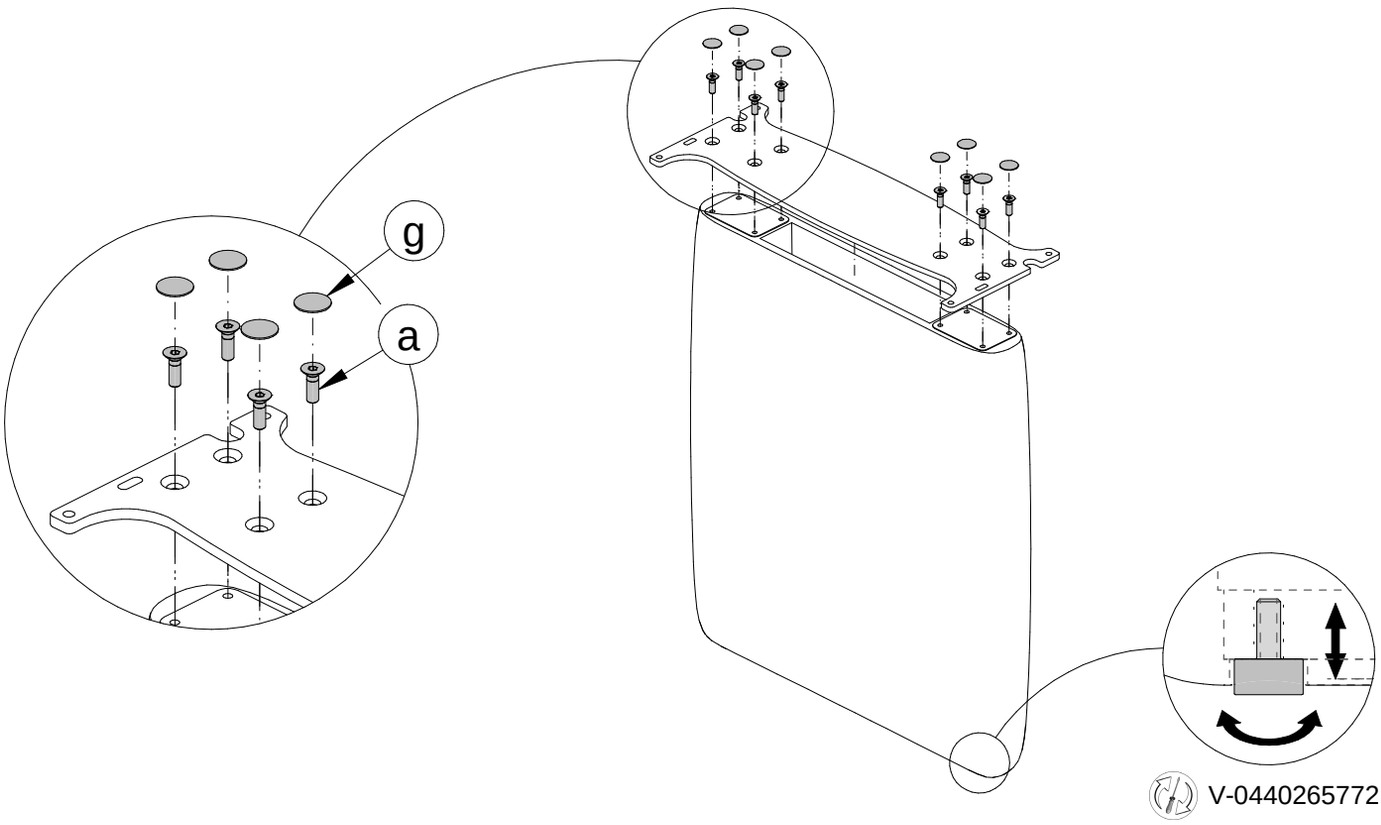


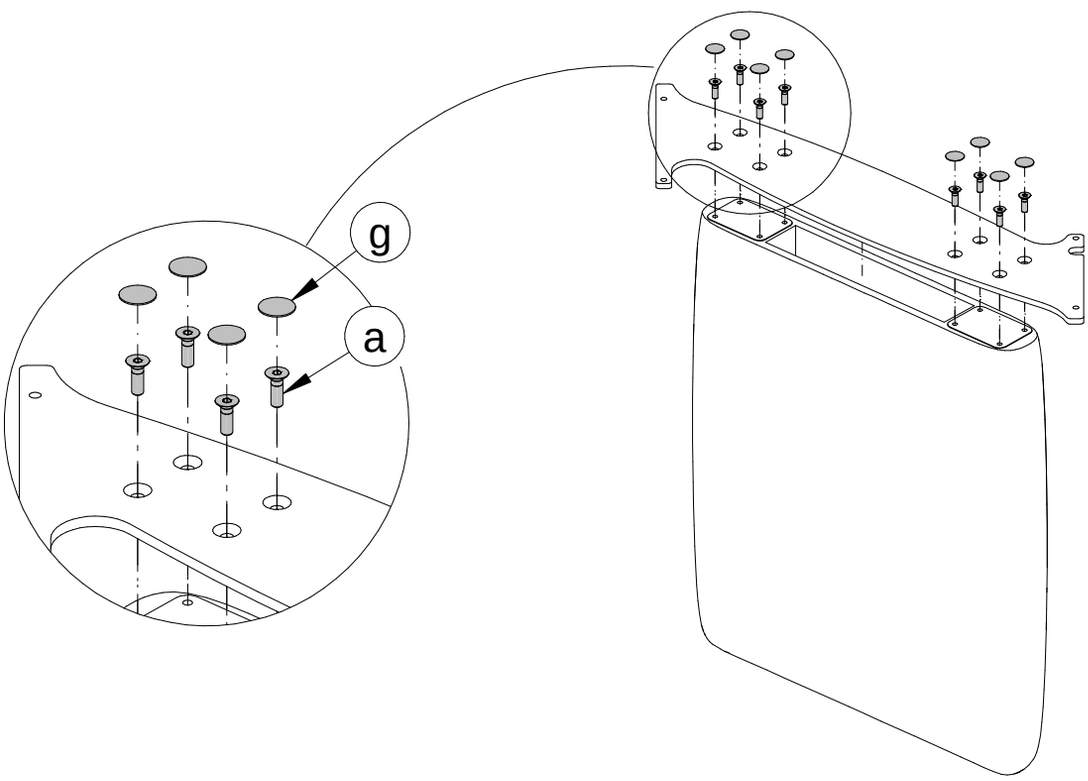
- I Pezzo di ricambio **- GB** Spare part **- D** Ersatzteil **- F** Pièce en échange / s.a.v. **- E** Repuesto





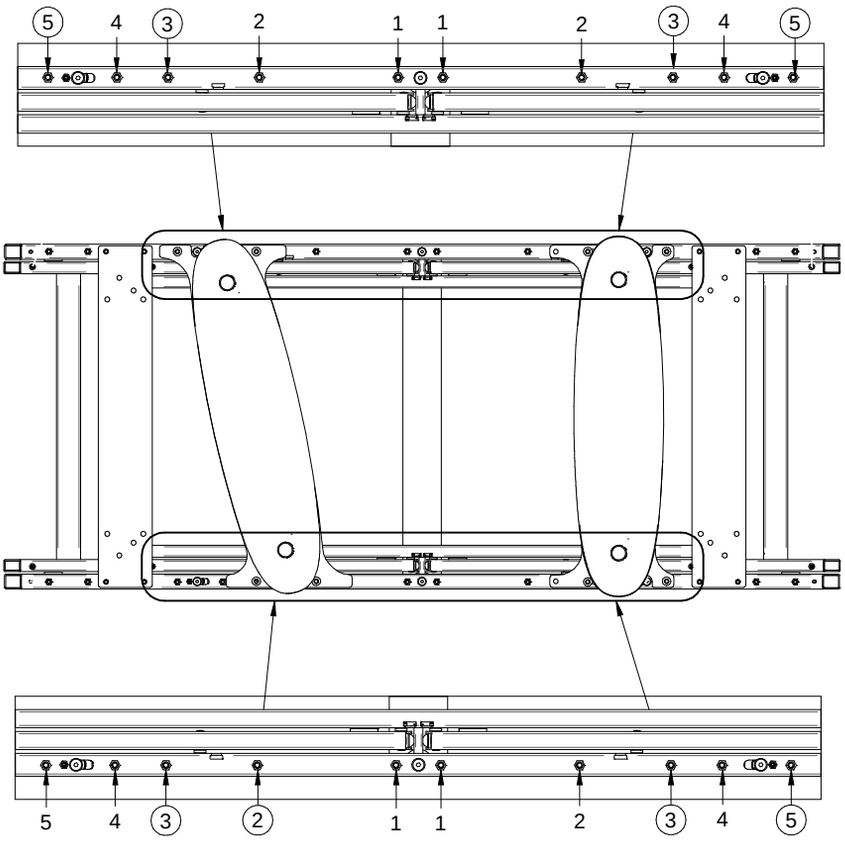
1 CS4167 - S 165 - S 200

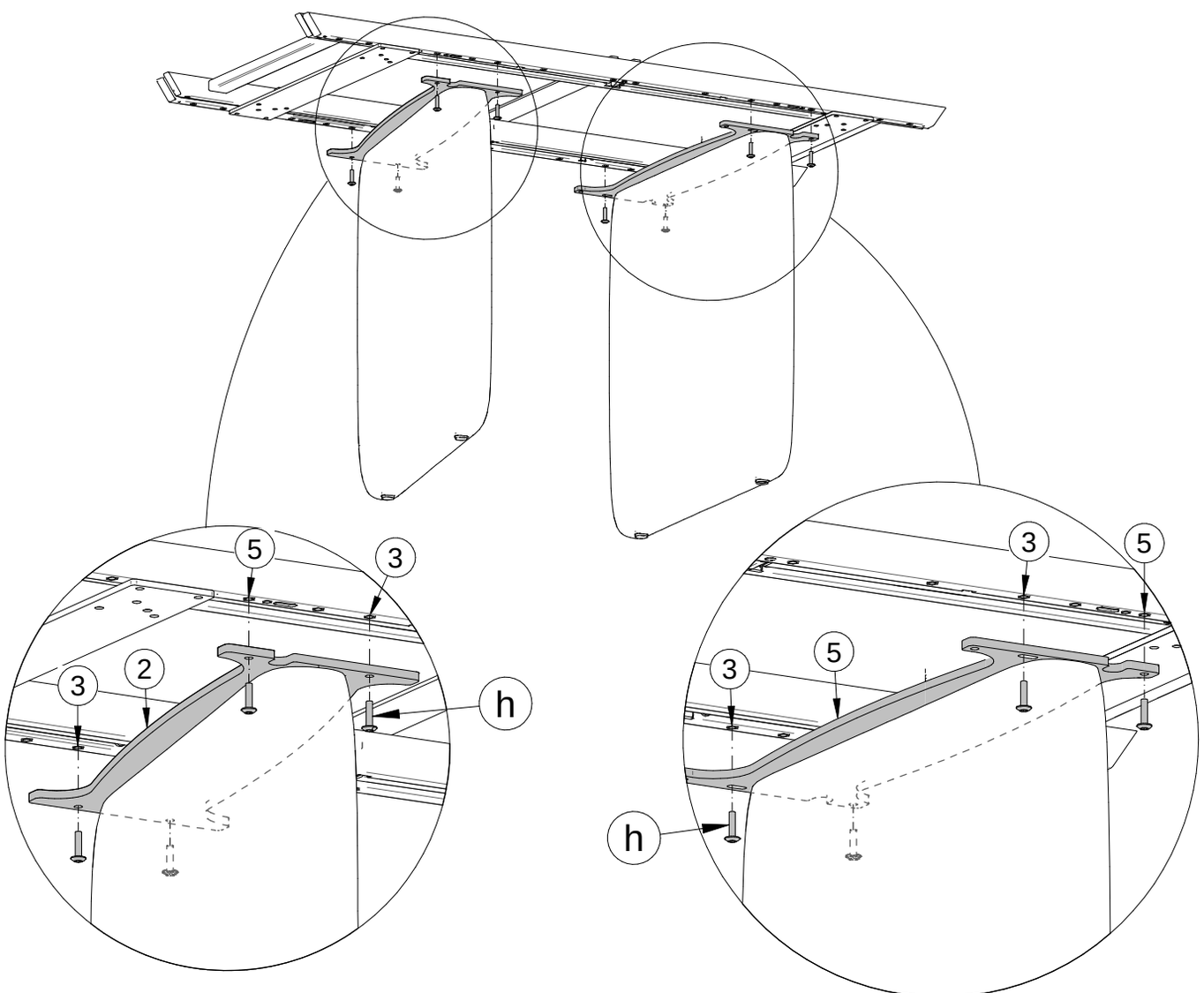




2A

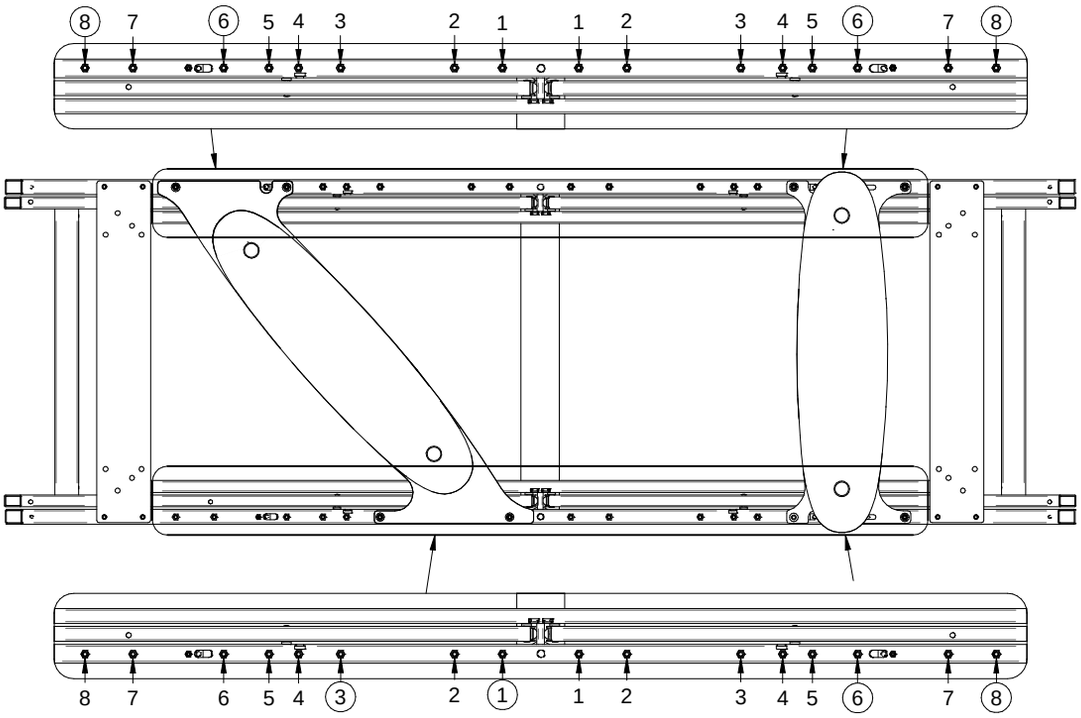
CS4167 - S 165

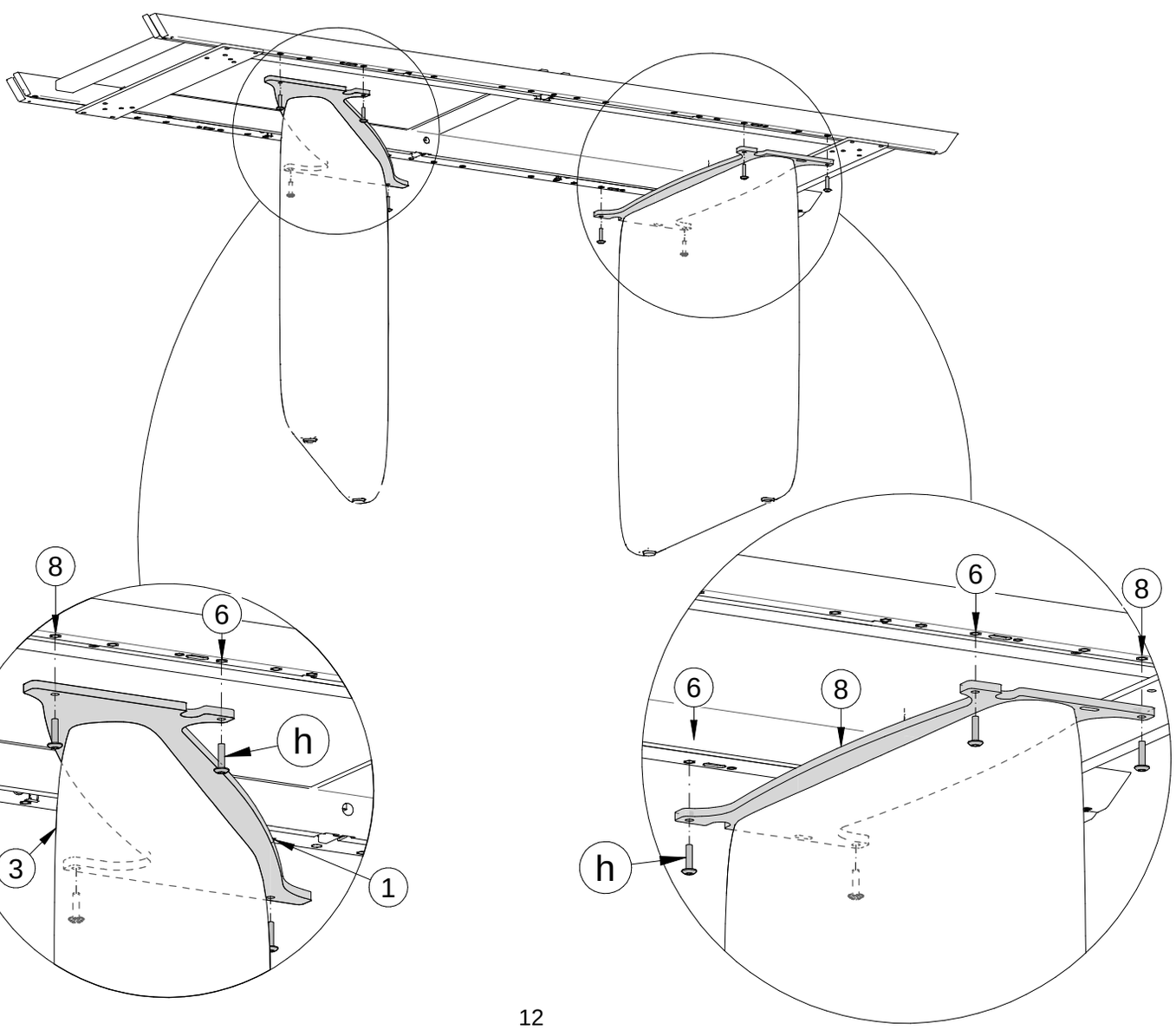




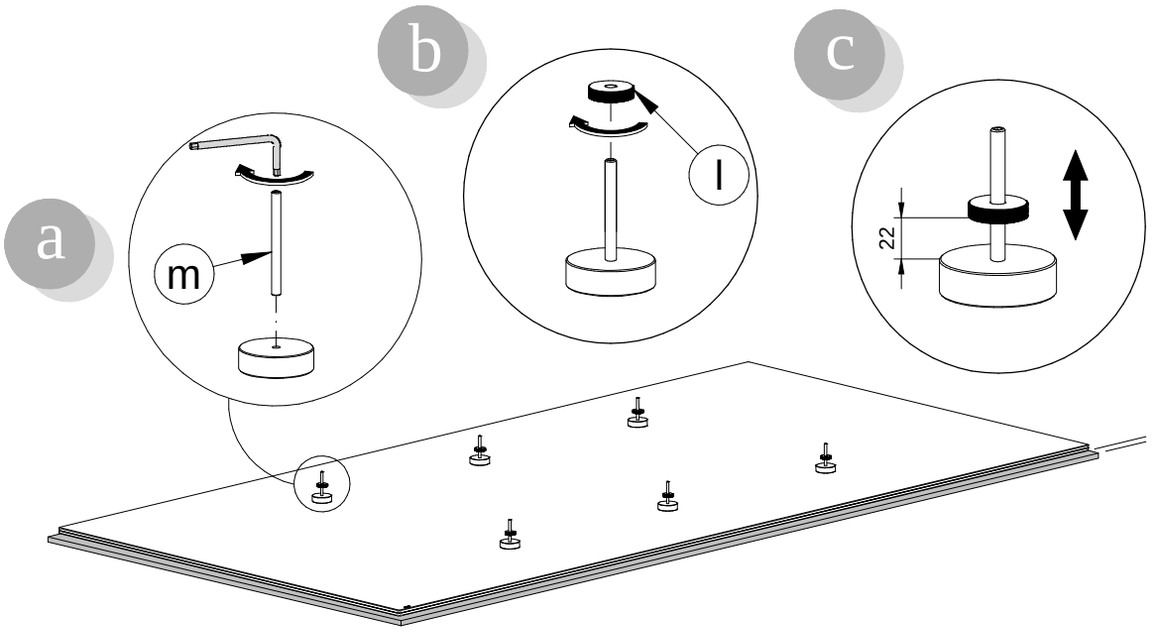
2B

CS4167 - S 200

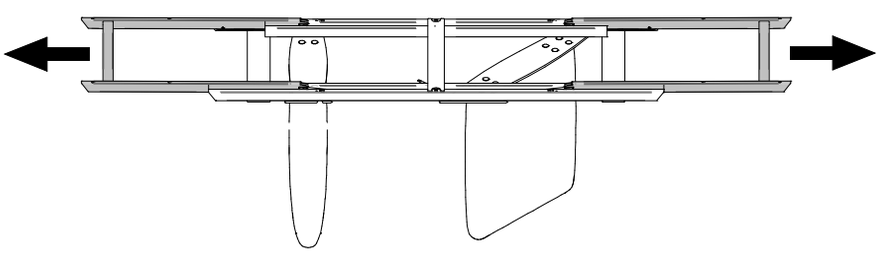


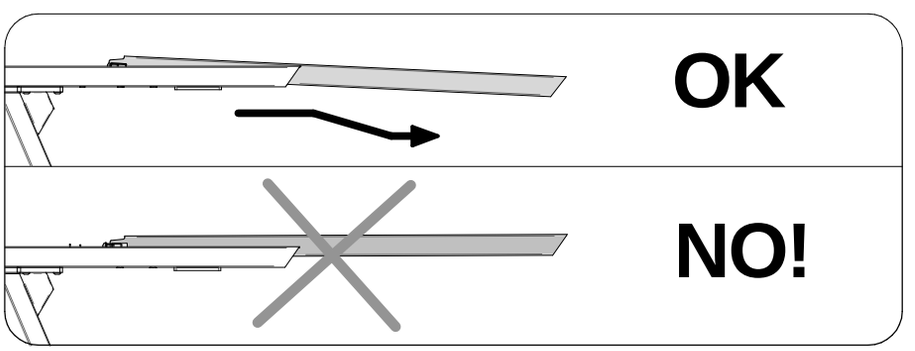


3

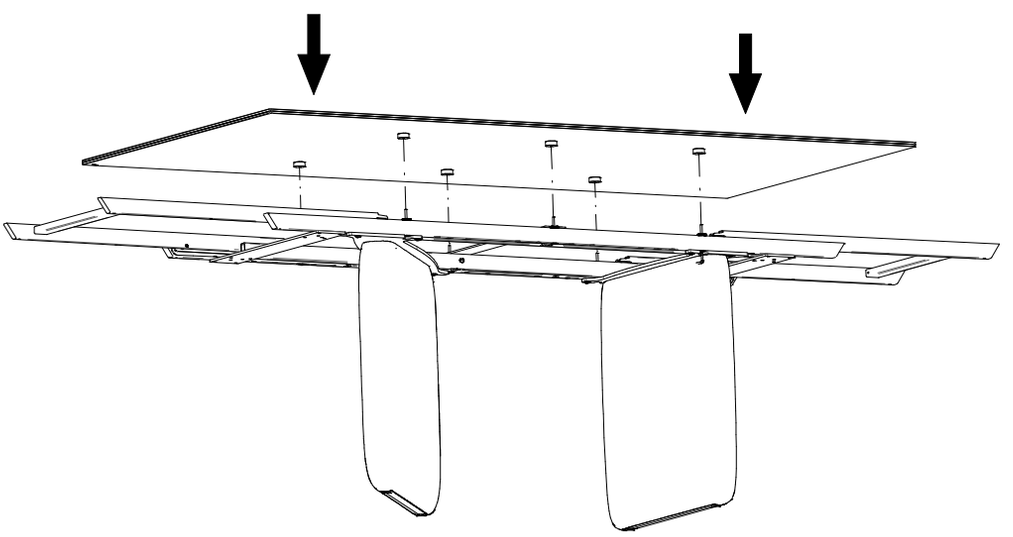


4



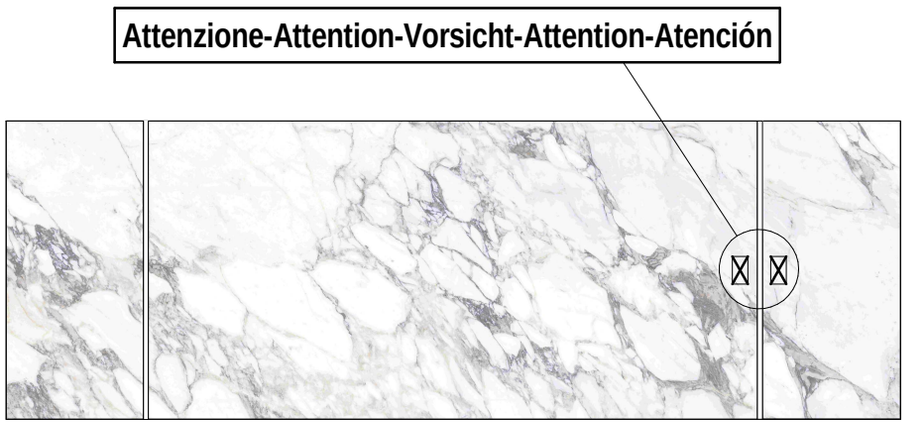


5

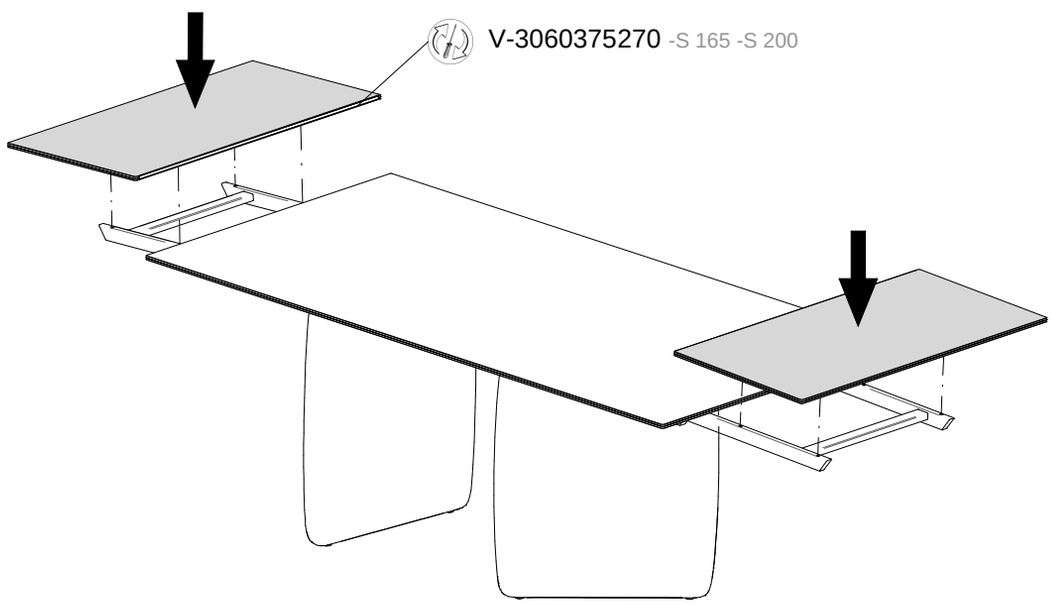


6

a



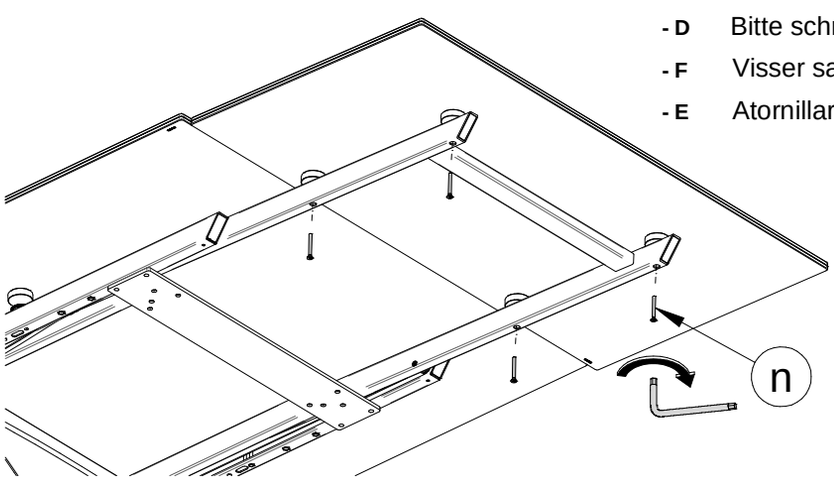
b



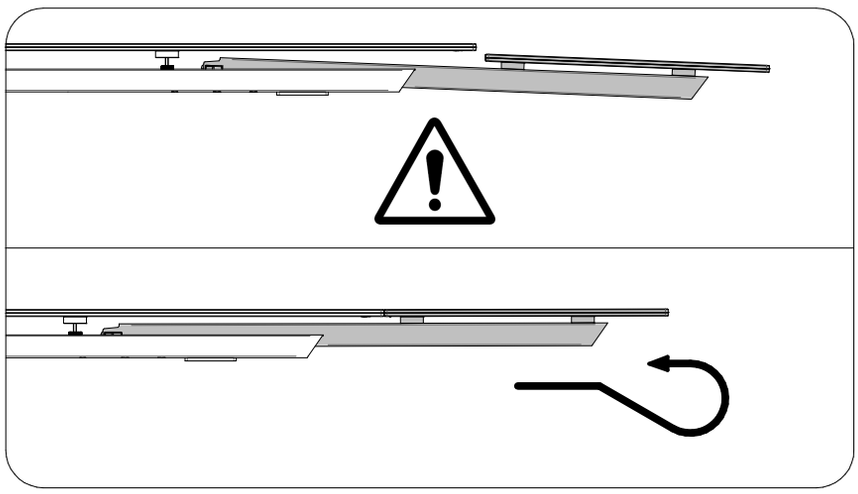
c

Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** Avvitare senza serrare completamente.
- **GB** Screw without tightening.
- **D** Bitte schrauben Sie alle Schrauben ohne Festzuschrauben an.
- **F** Visser sans serrer à fond.
- **E** Atornillar sin apreter completamente.

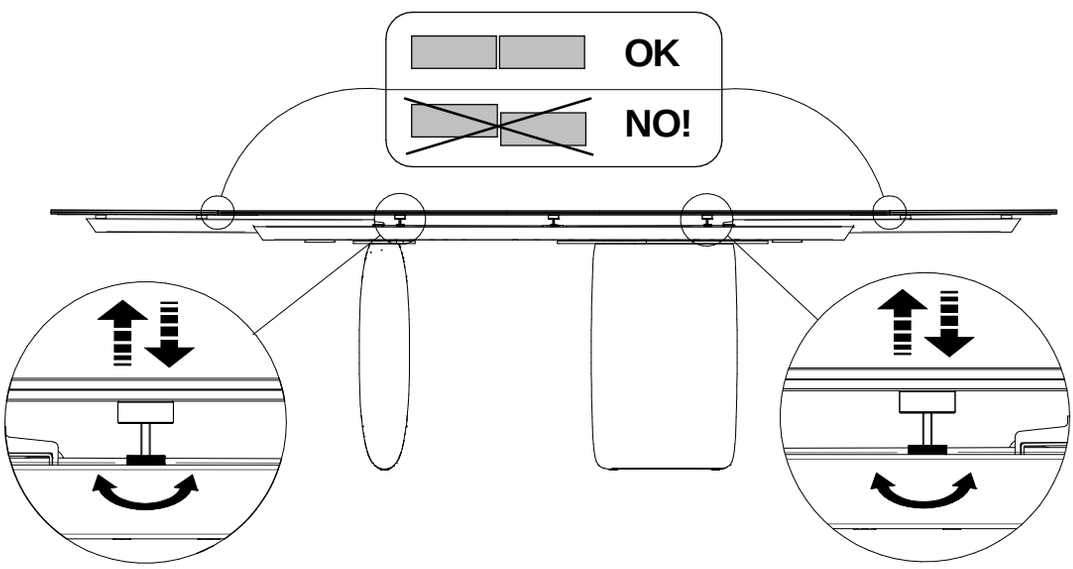


7

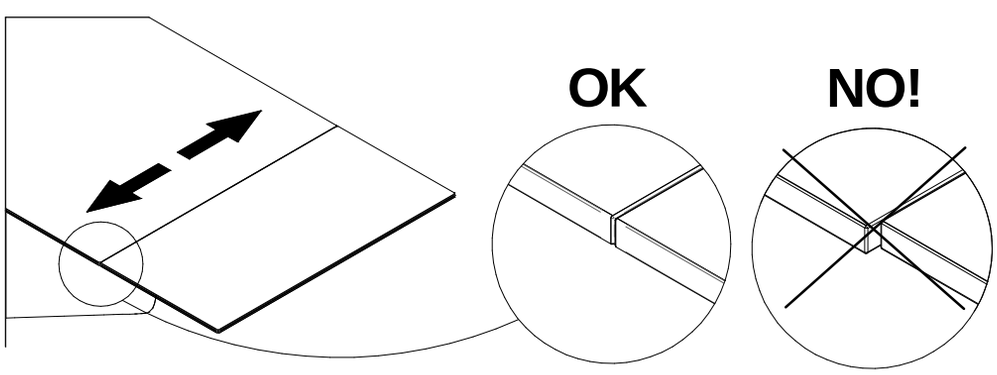


8

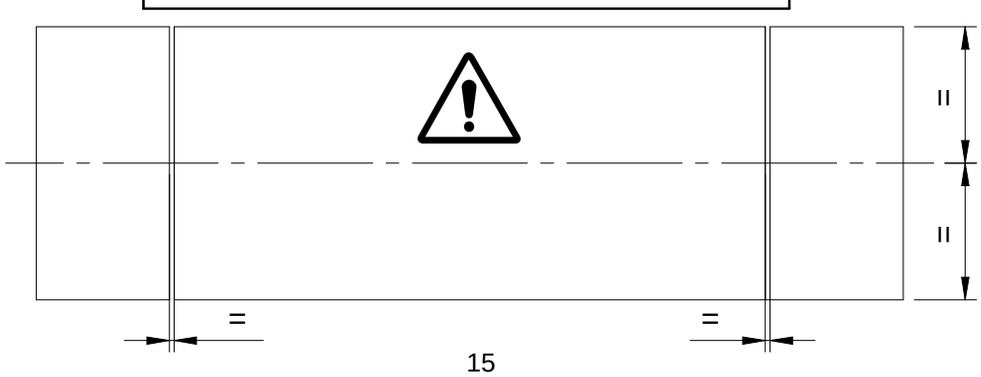
a



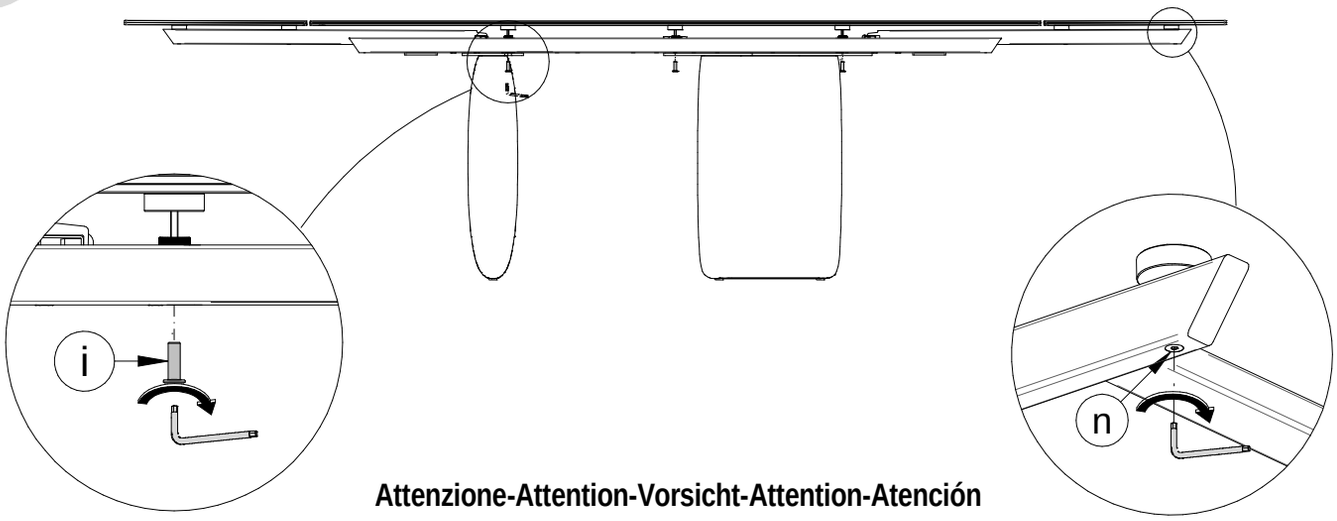
b



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención



9

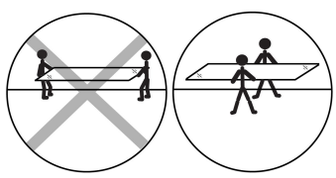


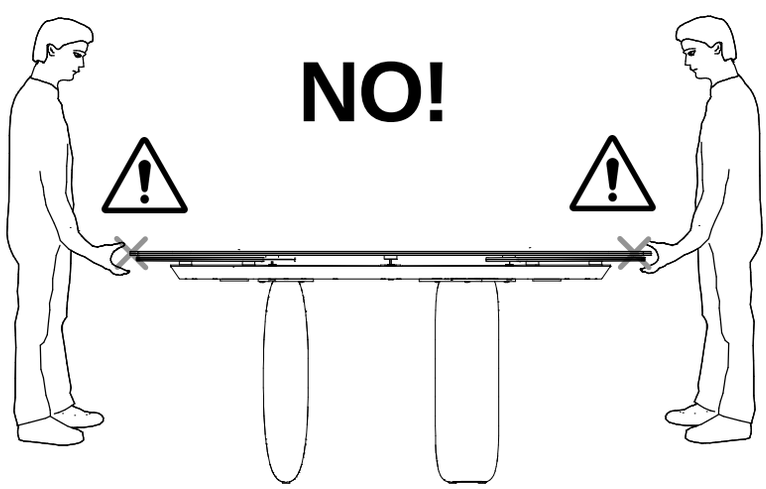
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** **Serrare a fondo le viti.**
- **GB** **Tighten the screews strongly.**
- **D** **Fest verschrauben.**
- **F** **Les vis doivent etre serrees a fond.**
- **E** **Atornillar fijamente.**

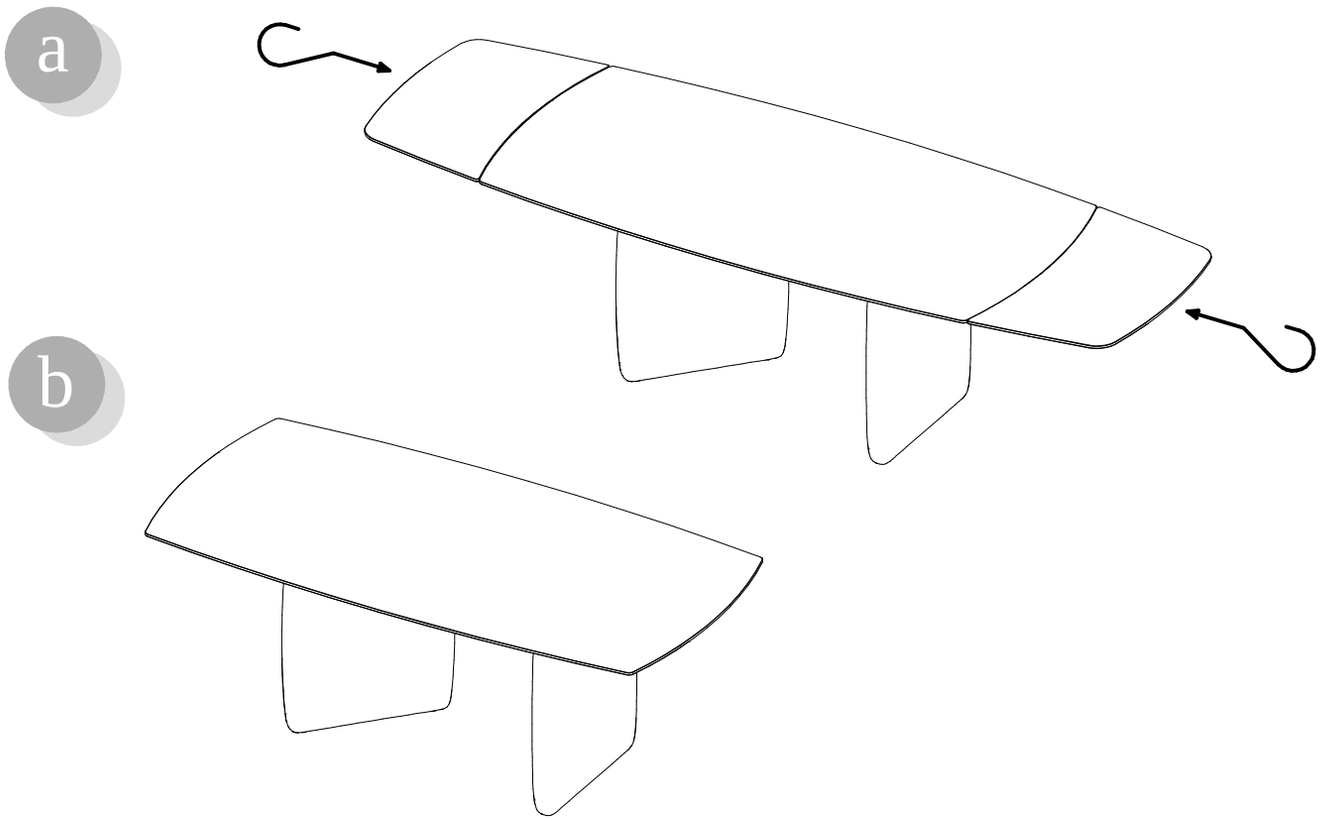
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** Per movimentare il tavolo fare presa sul traverso.
- **GB** To move the table grab the crossbar.
- **D** Um den Tisch zu bewegen fassen Sie das Querstück.
- **F** Pour déplacer la table saisissez la traverse.
- **E** Para mover la mesa agarre el travesaño.

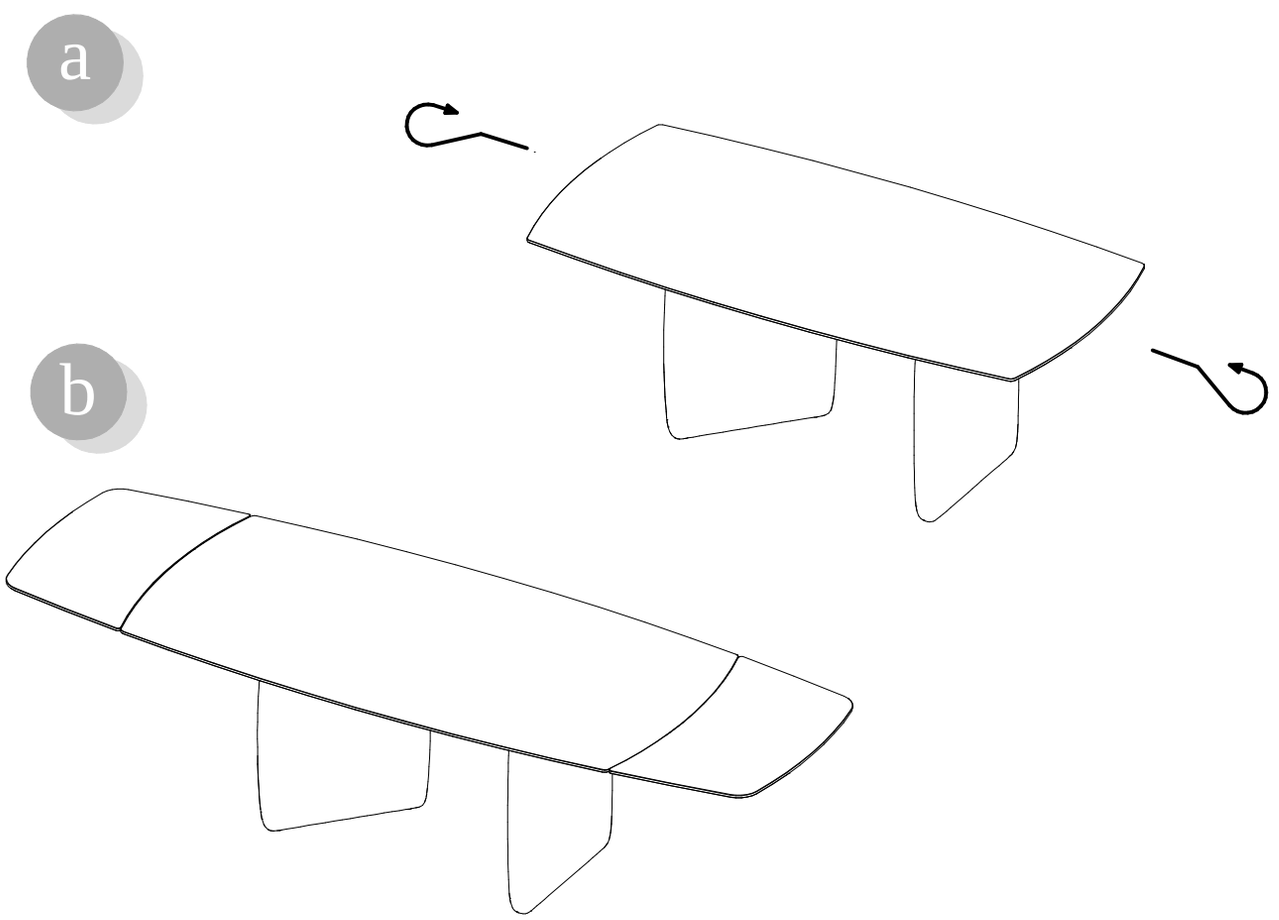




Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre



Apertura-Opening-Öffnung-Ouverture-Apertura



ALLUNGABILE 2 - EXTENDING 2 - MIT AUSZUGSFUNKTION 2 - À RALLONGES 2 - EXTENSIBLE 2

RIVERSTONE CS4167

SG 165 - SG 200



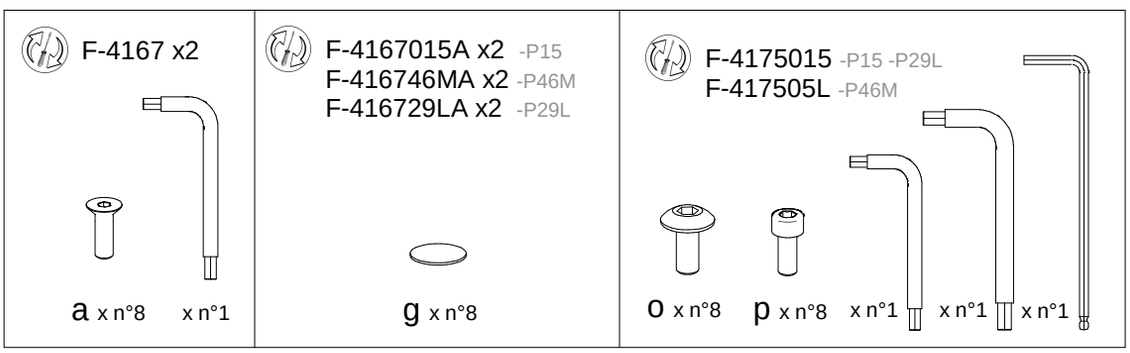
- I Prima di iniziare il montaggio, identificare tutti i componenti con l'aiuto delle istruzioni.

- GB Before starting to assembly, please identify all components.

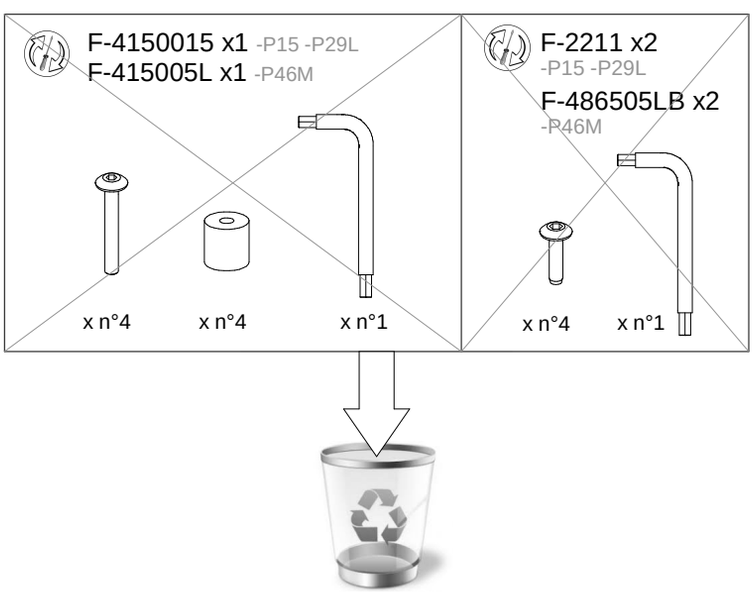
- D Vor der montage, sind die Einzelteile anhand der Montageanleitung zu identifizieren.

- F Avant de débuter le montage, identifiez tous les composants a l'aide de la notice.

- E Antes de iniciar el montaje, identifique todos los components con ayuda de la nota.



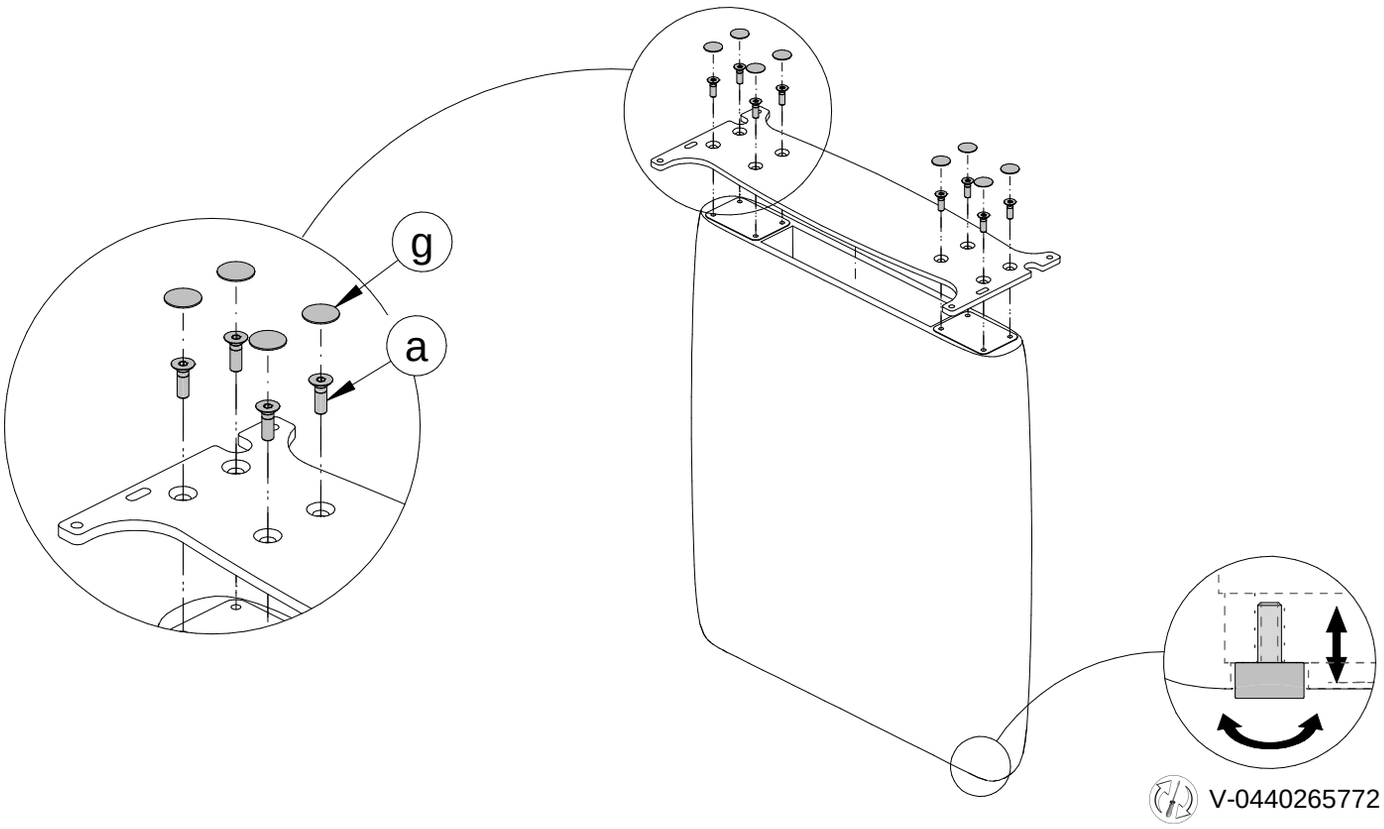
- I Pezzo di ricambio **- GB** Spare part **- D** Ersatzteil **- F** Pièce en échange / s.a.v. **- E** Repuesto

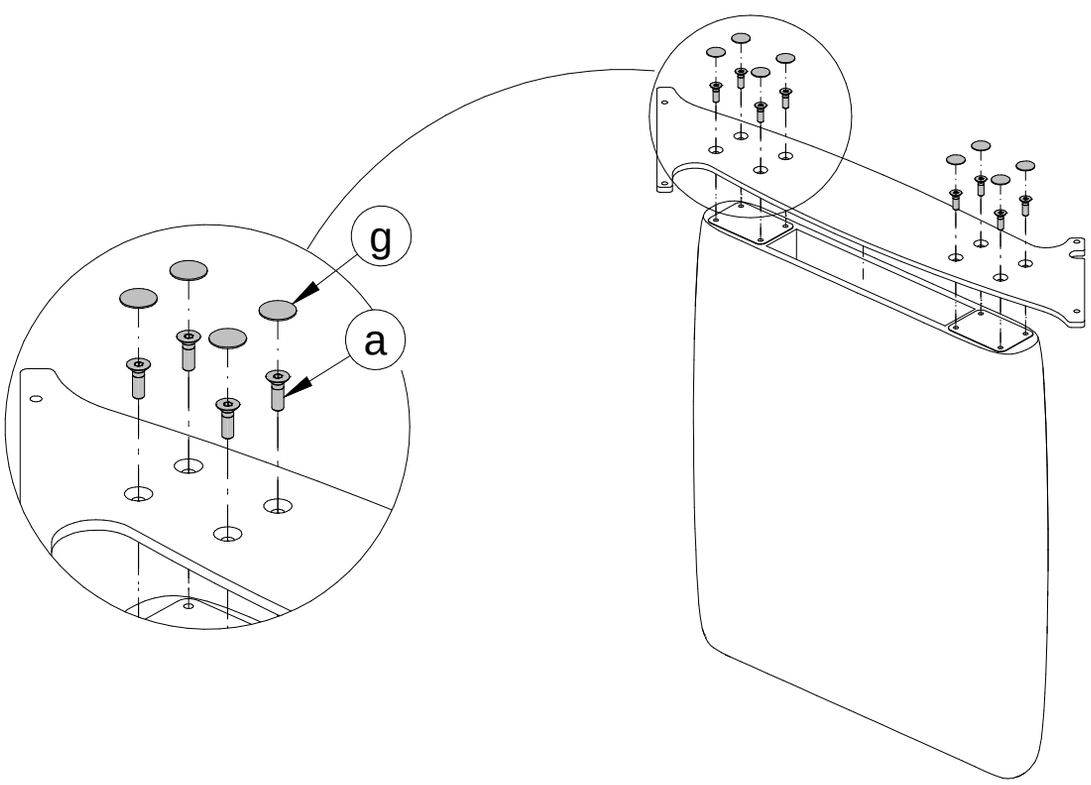




1

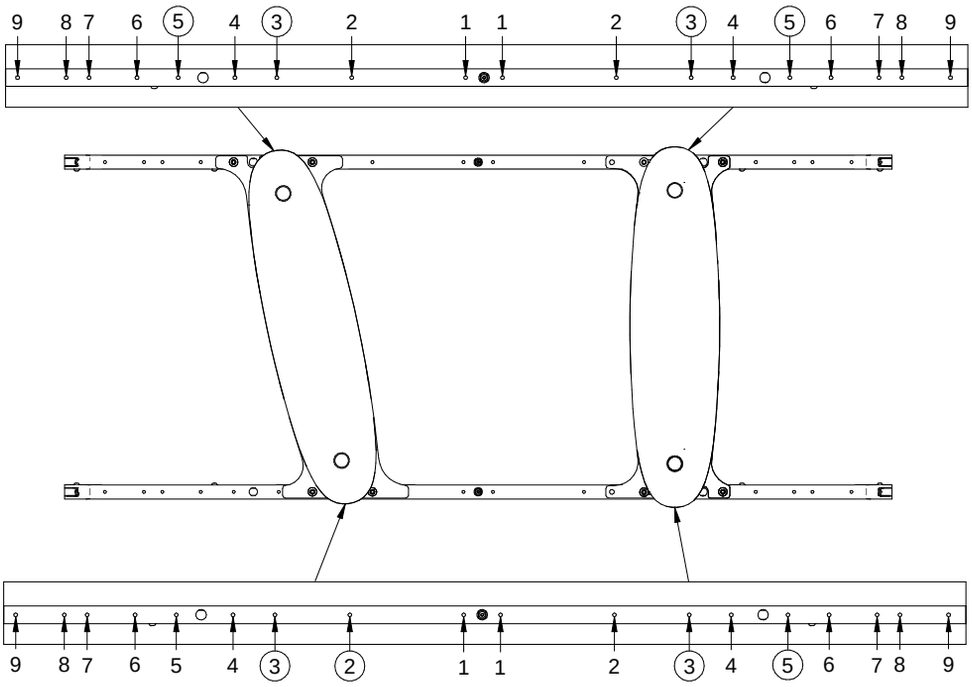
CS4167 - SG 165 - SG 200

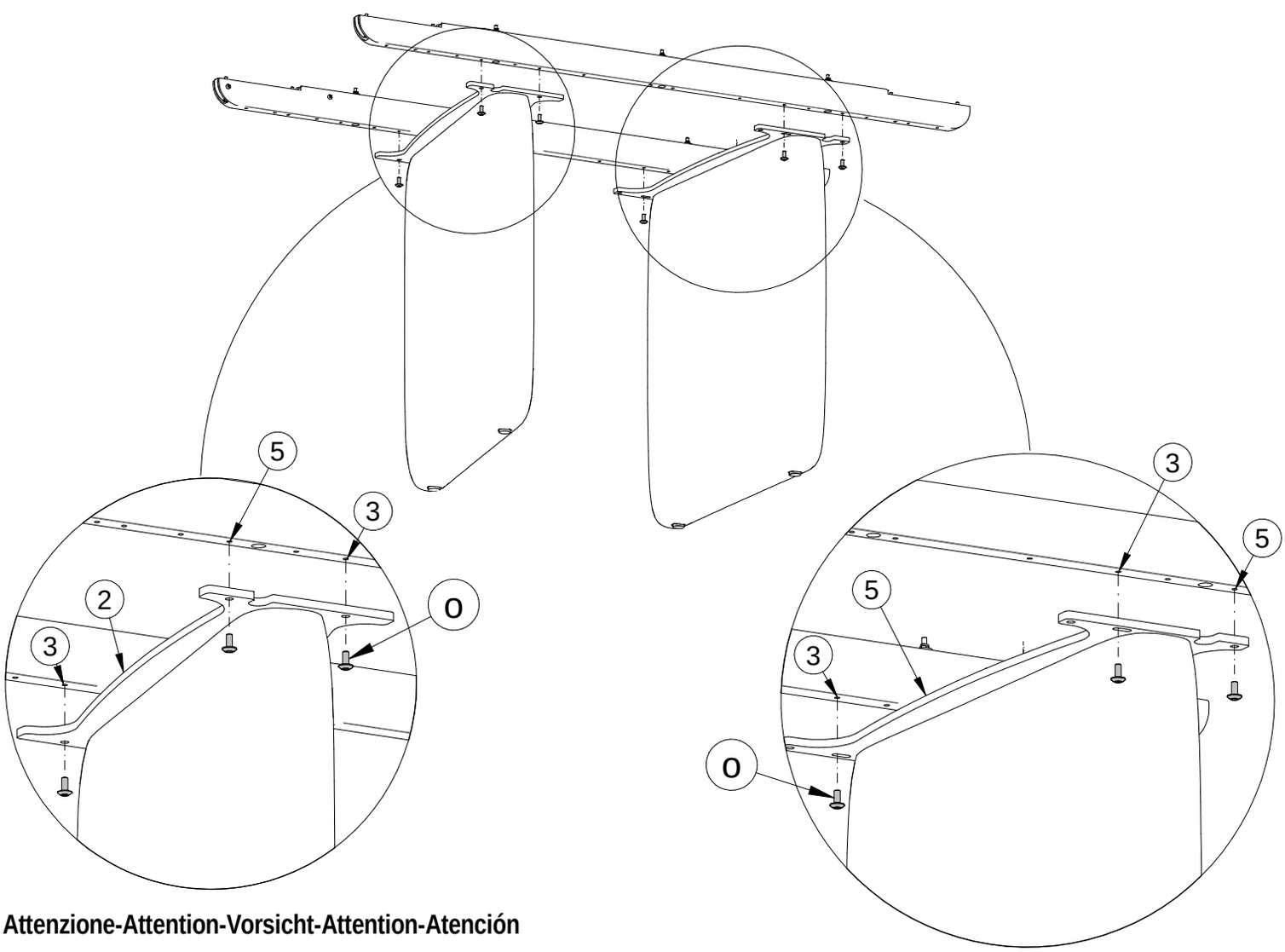




2A

CS4167 - SG 165

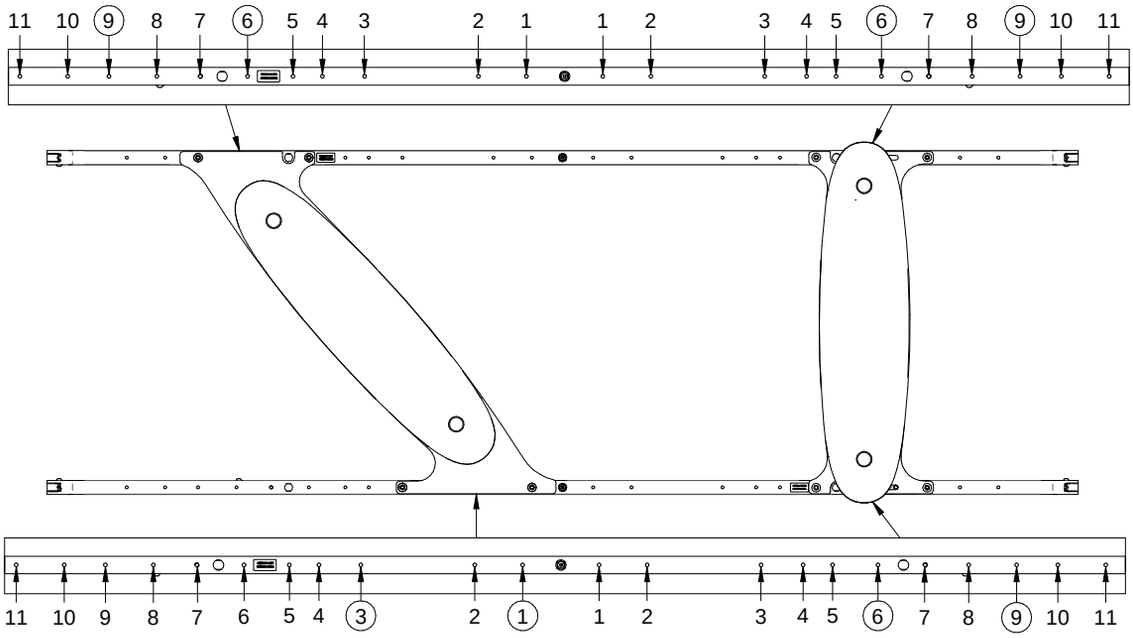


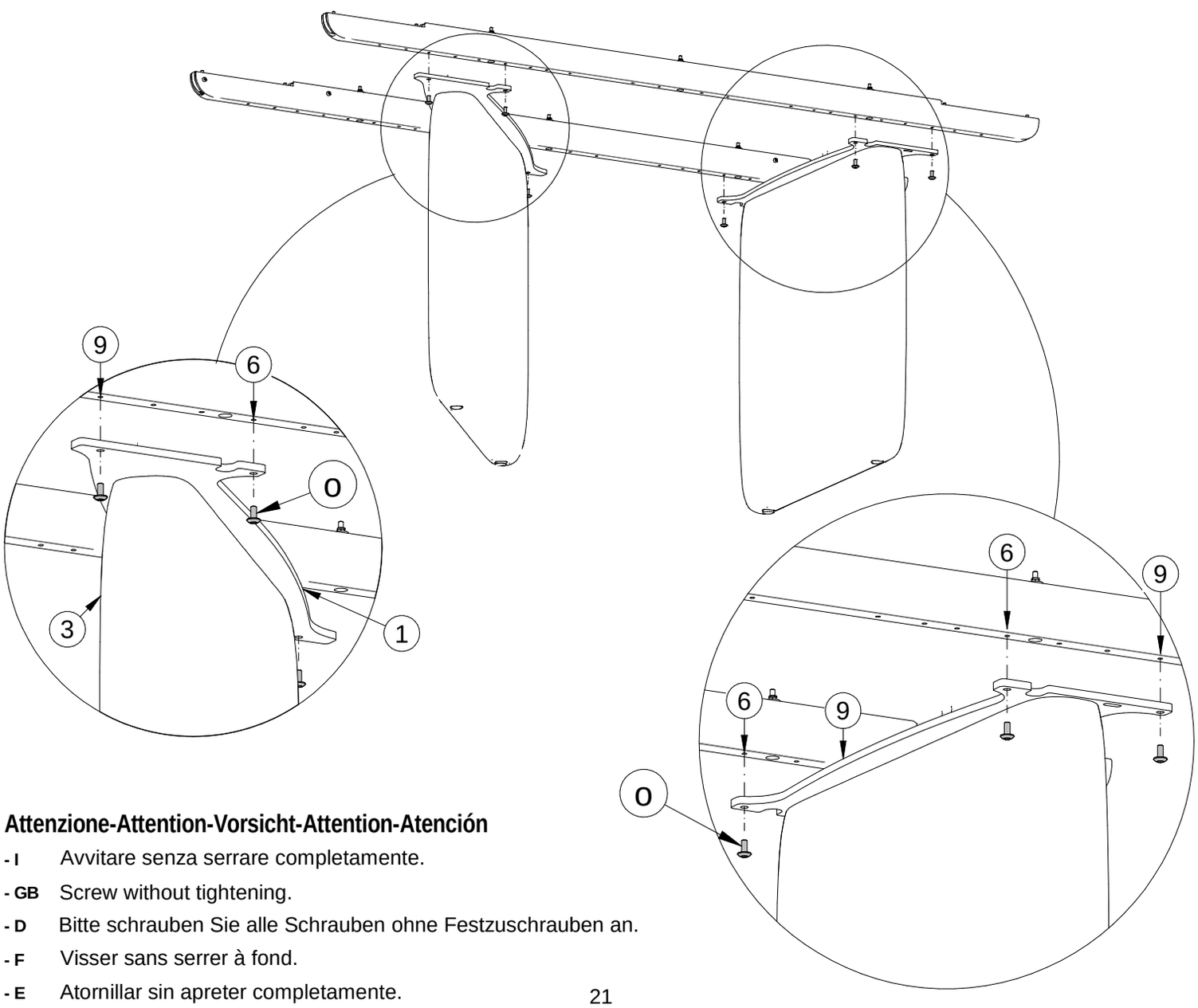


Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** Avvitare senza serrare completamente.
- **GB** Screw without tightening.
- **D** Bitte schrauben Sie alle Schrauben ohne Festzuschrauben an.
- **F** Visser sans serrer à fond.
- **E** Atornillar sin apreter completamente.

CS4167 - SG 200





Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

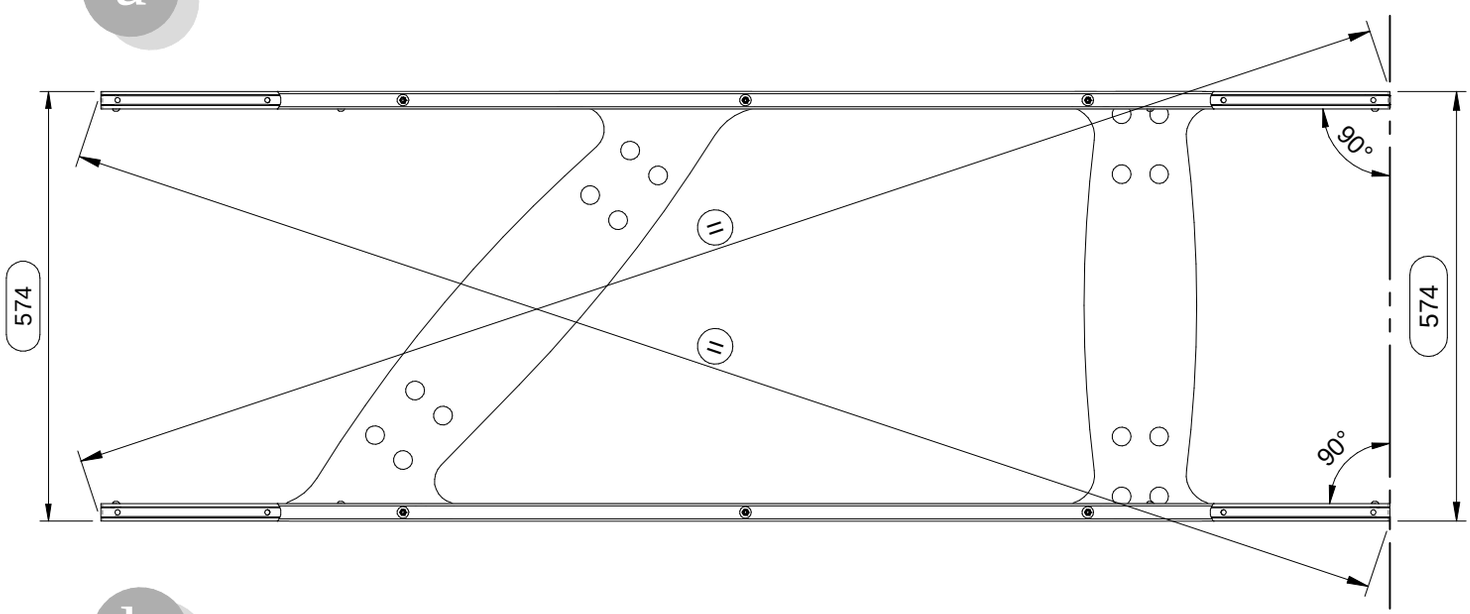
- **I** Avvitare senza serrare completamente.
- **GB** Screw without tightening.
- **D** Bitte schrauben Sie alle Schrauben ohne Festzuschrauben an.
- **F** Visser sans serrer à fond.
- **E** Atornillar sin apreter completamente.

3

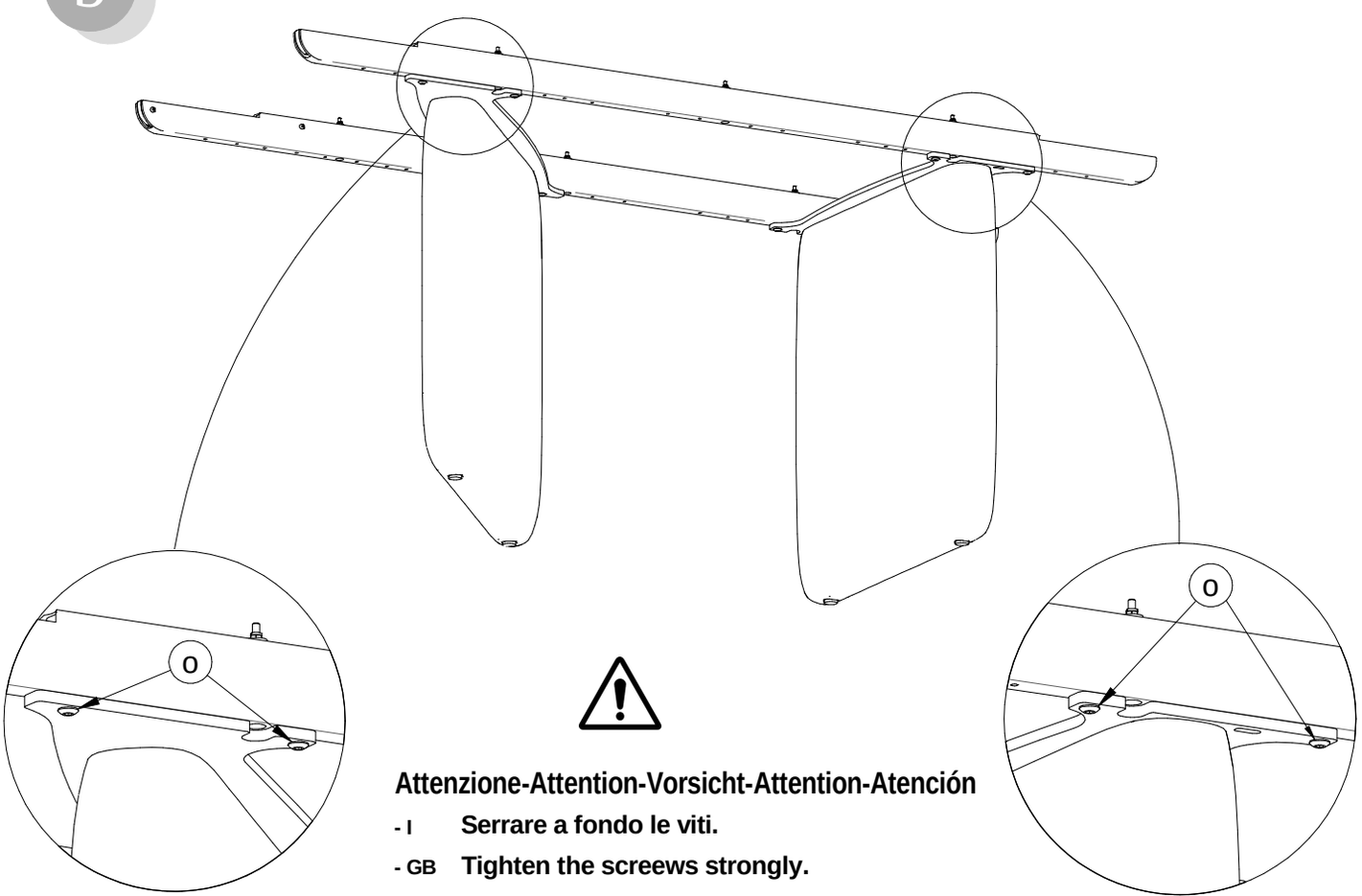
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** Prima di proseguire con il montaggio, controllare la corretta posizione delle componenti.
- **GB** Before proceeding with the assembly, check the correct positioning of the components.
- **D** Vor Montagefortsetzung bitte korrekte Positionierung der Bauteile prüfen.
- **F** Avant de procéder au montage, vérifier le bon positionnement des composants.
- **E** Antes de proceder con el montaje, comprobar la correcta colocación de los componentes.

a



b

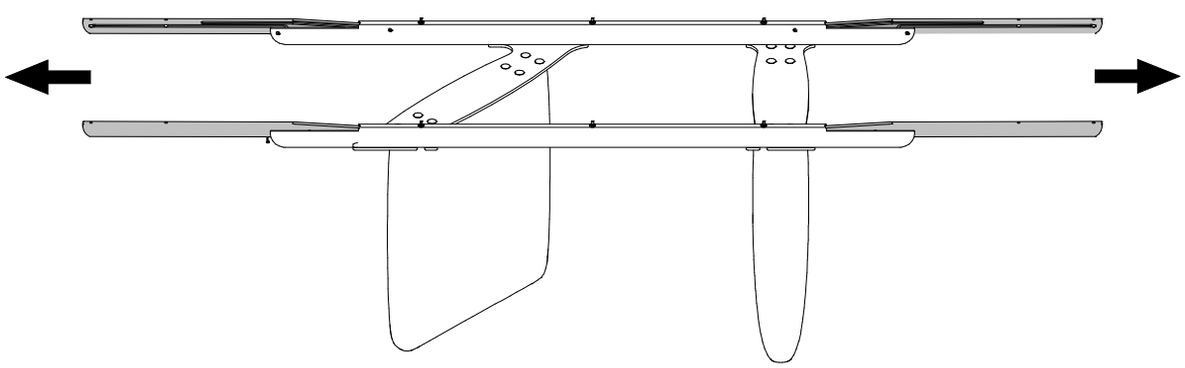


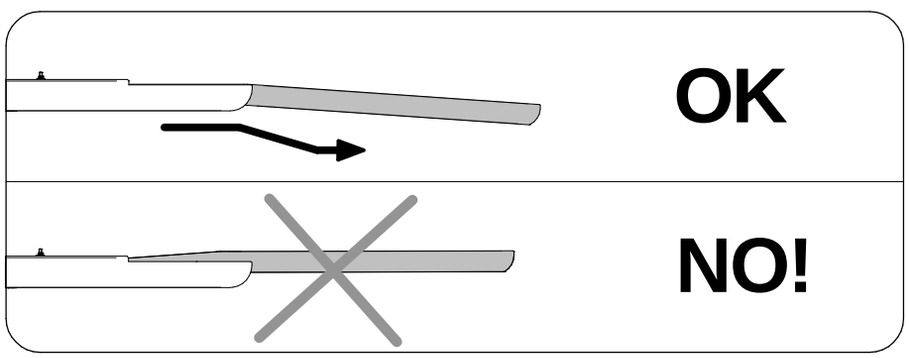
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** **Serrare a fondo le viti.**
- **GB** **Tighten the screews strongly.**
- **D** **Fest verschrauben.**
- **F** **Les vis doivent etre serrees a fond.**
- **E** **Atornillar fijamente.**

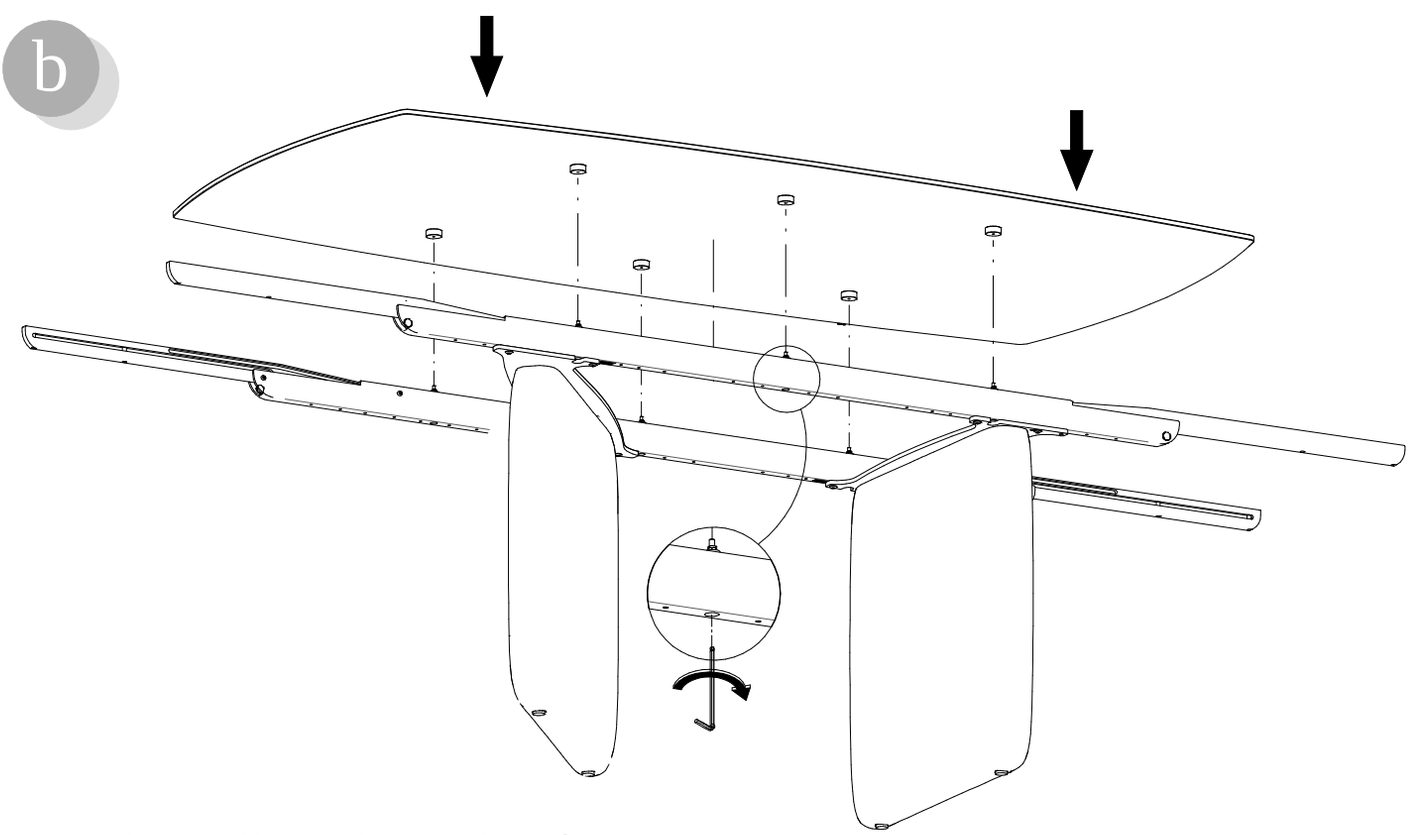
4

a





b

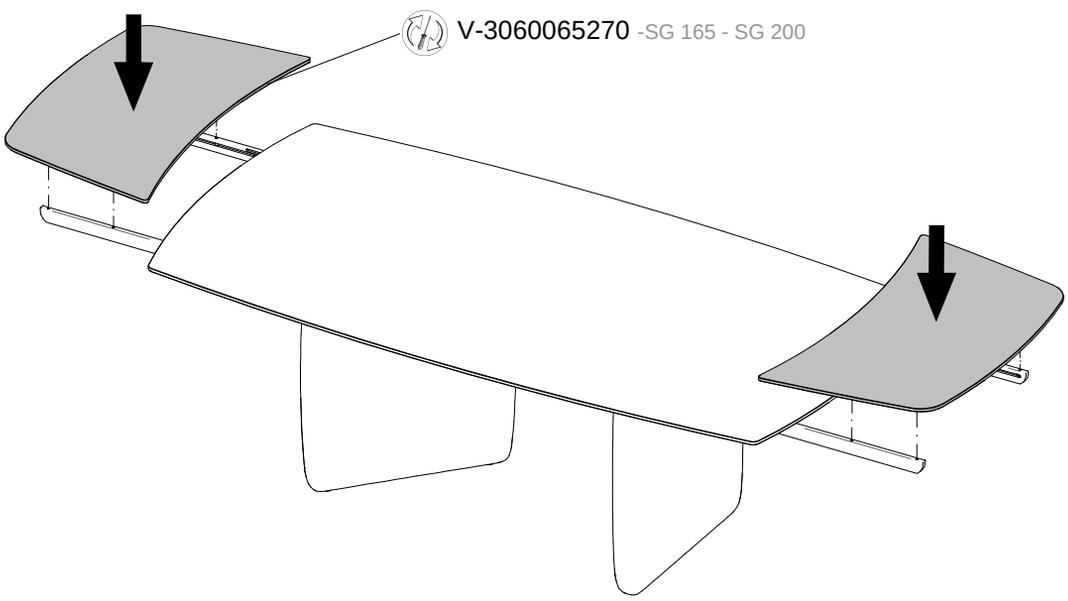


Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

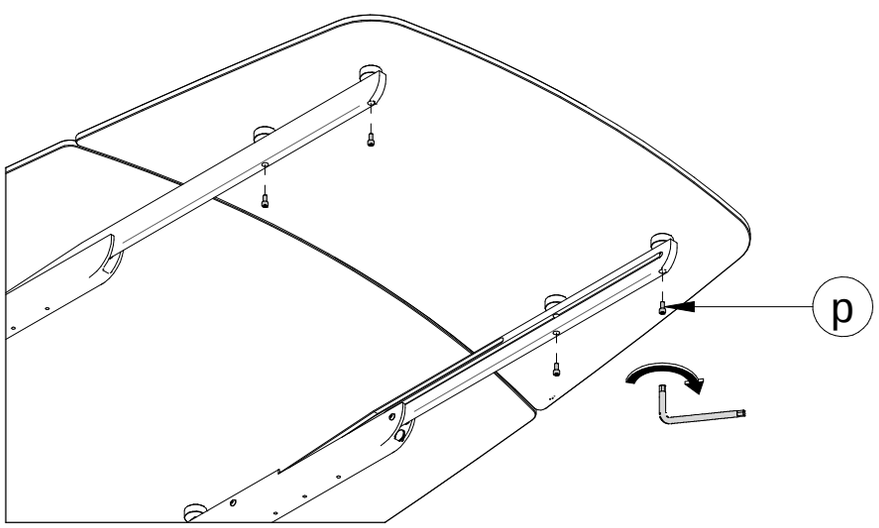
- **I** Avvitare senza serrare completamente.
- **GB** Screw without tightening.
- **D** Bitte schrauben Sie alle Schrauben ohne Festzuschrauben an.
- **F** Visser sans serrer à fond.
- **E** Atornillar sin apreter completamente.

5

a



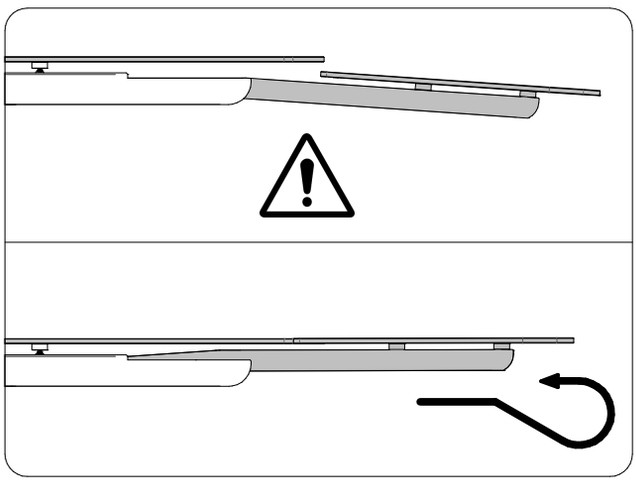
b



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

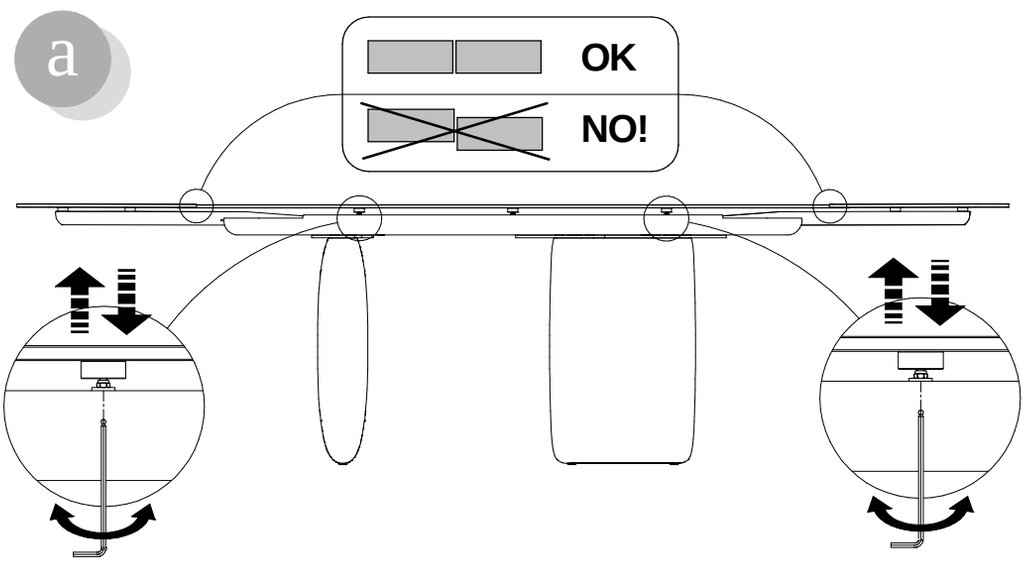
- **I** Avvitare senza serrare completamente.
- **GB** Screw without tightening.
- **D** Bitte schrauben Sie alle Schrauben ohne Festzuschrauben an.
- **F** Visser sans serrer à fond.
- **E** Atornillar sin apreter completamente.

6

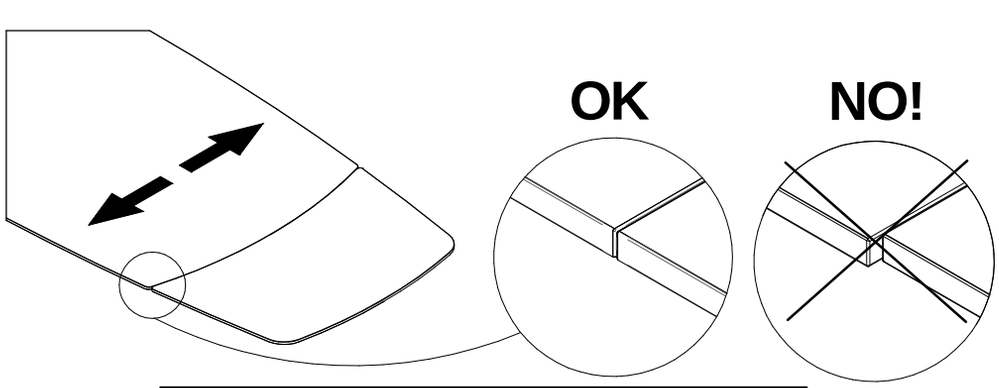


7

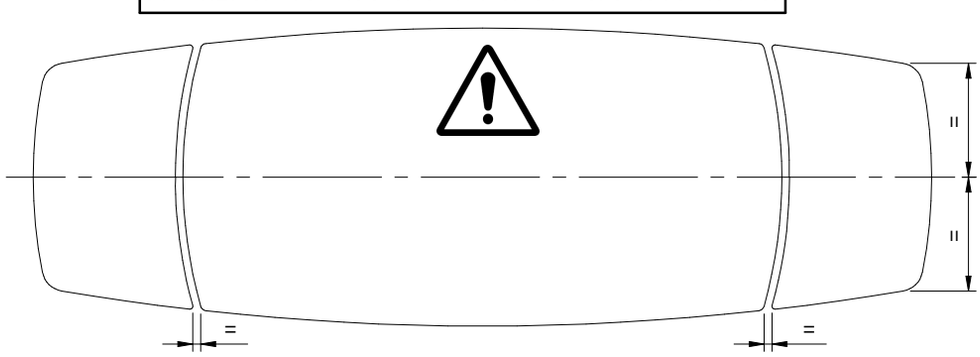
a



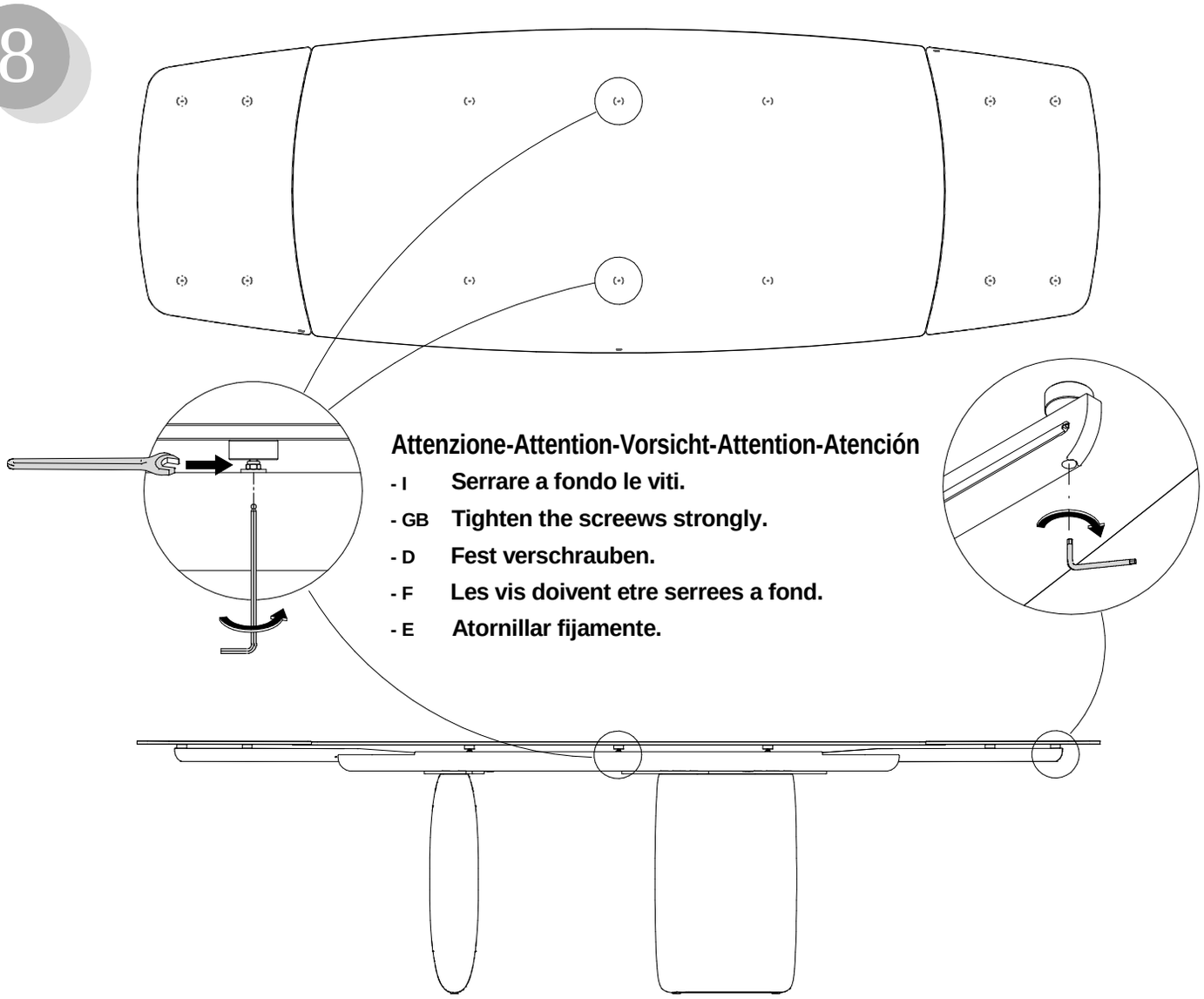
b



Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención



8

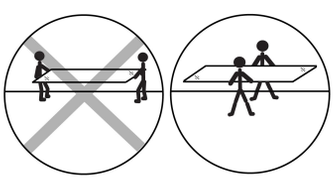


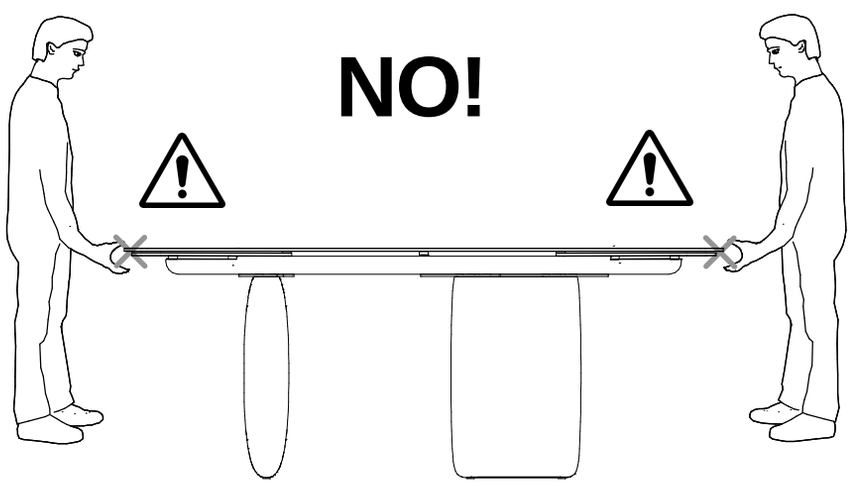
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** **Serrare a fondo le viti.**
- **GB** **Tighten the screews strongly.**
- **D** **Fest verschrauben.**
- **F** **Les vis doivent etre serrees a fond.**
- **E** **Atornillar fijamente.**

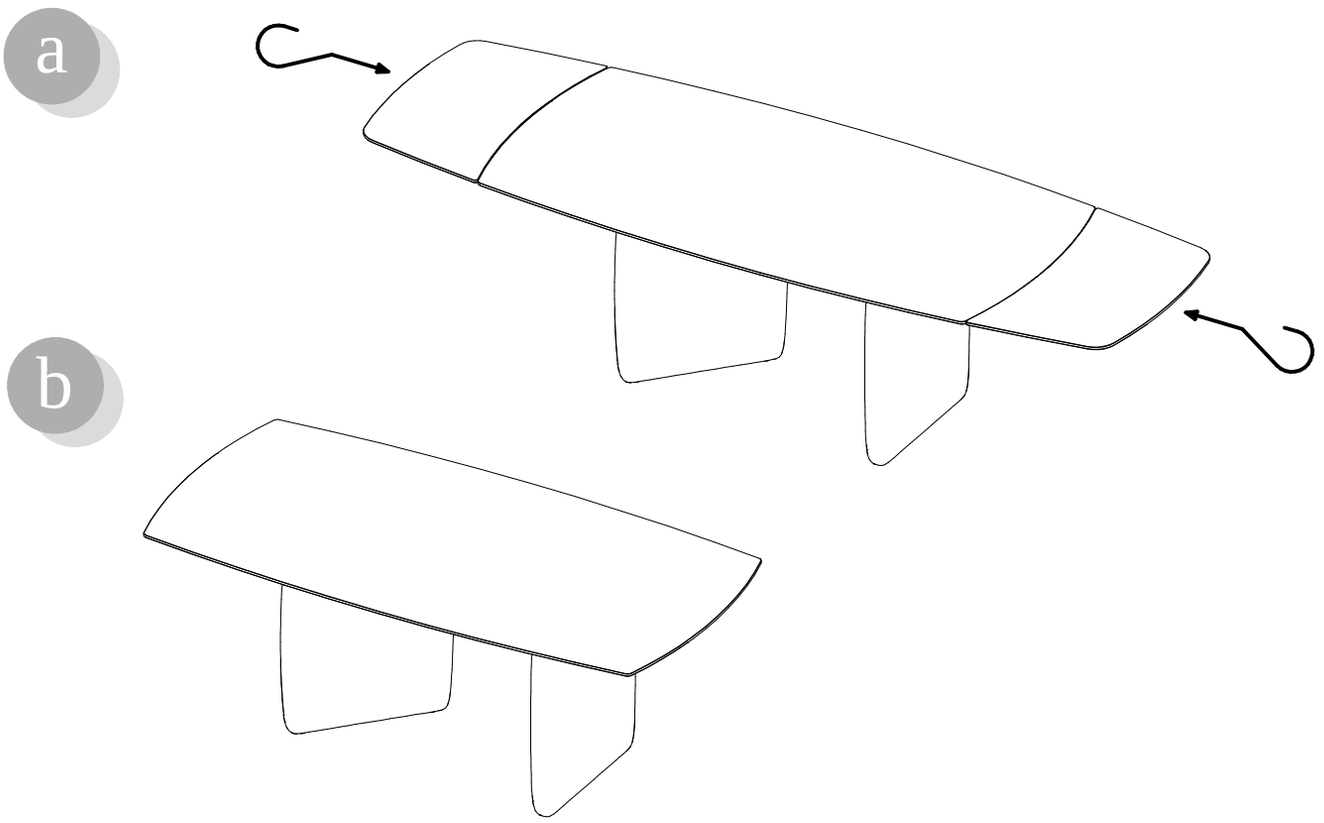
Attenzione-Attention-Vorsicht-Attention-Atención

- **I** Per movimentare il tavolo fare presa sul traverso.
- **GB** To move the table grab the crossbar.
- **D** Um den Tisch zu bewegen fassen Sie das Querstück.
- **F** Pour déplacer la table saisissez la traverse.
- **E** Para mover la mesa agarre el travesaño.

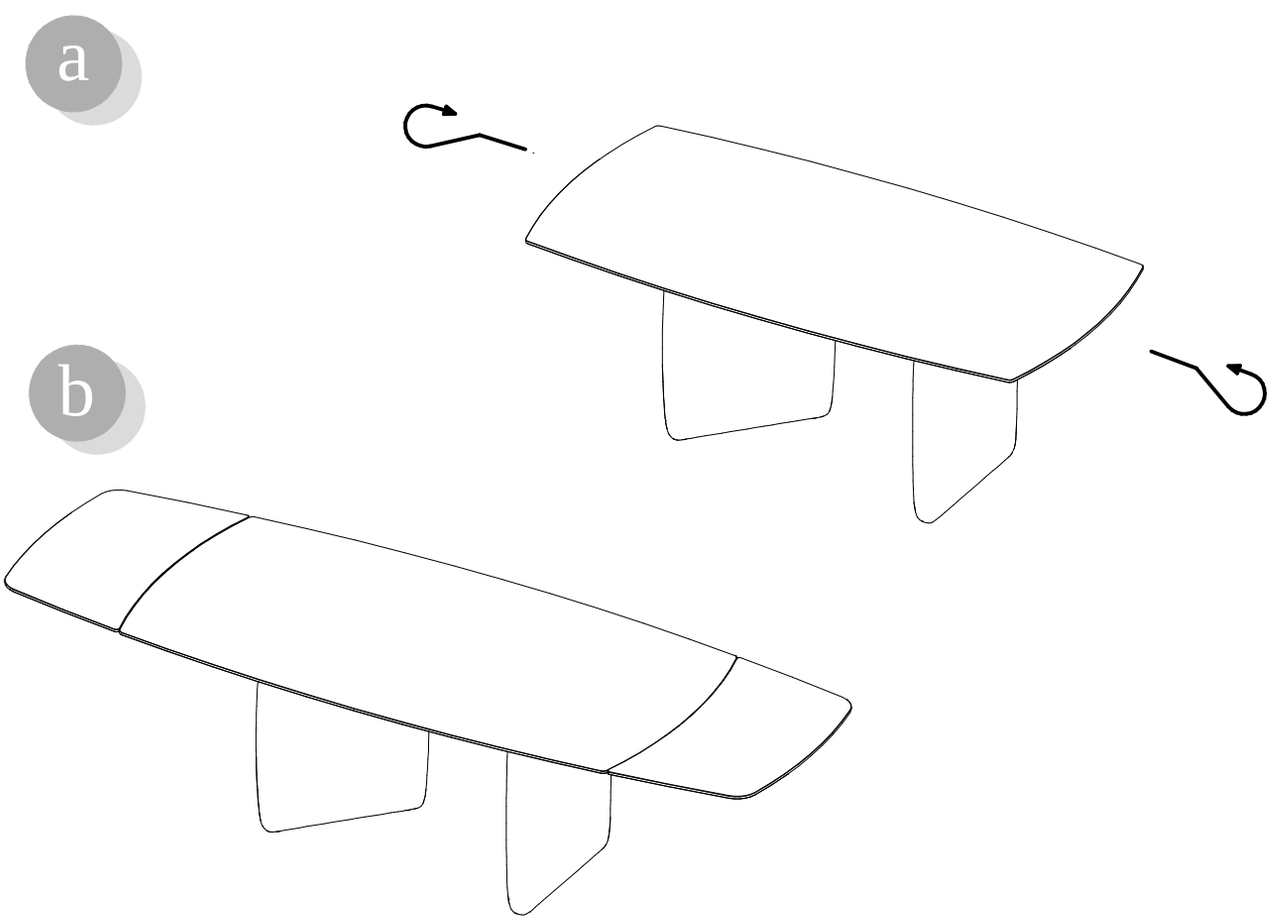




Chiusura-Closing-Verschluss-Fermeture-Cierre



Apertura-Opening-Öffnung-Ouverture-Apertura



COMUNICAZIONI AL CLIENTE	CUSTOMER INFORMATION	MITTEILUNG AN DIE KUNDEN	COMMUNICATIONS AU CLIENT	COMUNICACIONES AL CLIENTE
LA PRESENTE SCHEDA PRODOTTO DEVE ESSERE CONSEGNATA AL CLIENTE UNITAMENTE ALLA MERCE ACQUISTATA	**THIS PRODUCT LIST MUST BE DELIVERED TO THE CUSTOMER TOGETHER WITH THE PURCHASED MATERIAL**	**DIE VORLIEGENDE KARTE MIT DEN TECHNISCHEN DATEN DES PRODUKTS IST DEM KUNDEN ZUSAMMEN MIT DEM EINGEKAUFTEN PRODUKT ZU ÜBERGEBEN**	**LA FICHE PRODUIT DOIT ÊTRE REMISE AU CLIENT AVEC LA MARCHANDISE**	**LA FICHA DE PRODUCTO DEBE ENVIARSE AL CLIENTE JUNTO A LA MERCANCIA**
Tavolo (Basamento): 'Riverstone'	**Table (Base): 'Riverstone'**	**Tischgestell: 'Riverstone'**	**Table (Piètement): 'Riverstone'**	**Mesa (Basamento): 'Riverstone'**
Modello: CS4167	**Model: CS4167**	**Modell: CS4167**	**Modèle: CS4167**	**Modelo: CS4167**
Materiali Struttura in metallo ricoperto in poliuretano *Oppure*	**Materials** Structure made of metal covered in polyurethane *Or*	**Materialien** Metallgestell mit Polyurethanbeschichtung *Oder*	**Matériaux** Structure en métal recouvert polyuréthanne *Ou*	**Materiales** Estructura en metal recubierto de poliuretano *O*
Struttura in MDF a bassa emissione di formaldeide in conformità alle normative europee classe E1 e alle normative USA, rivestita in legno verniciato	Structure made of MDF with low formaldehyde emission, in compliance with class E1 European standards and US regulations, covered with lacquered wood	Gestell aus MDF mit niedrigen Formaldehydausstoßwerten gemäß den Europäischen Vorschriften Klasse E1 und allen us-amerikanischen Vorschriften, Holz furniert, gebeizt	Structure en MDF à émission limitée de formaldéhyde conformément aux normes européennes E1 et normes USA, plaquée en bois verni	Estructura en MDF de baja emisión de formaldehído en conformidad con la normativa europea clase E1 y con las normativas USA, revestida en madera barnizada
Istruzioni d'uso Per il montaggio fare riferimento alle relative istruzioni	**User instructions** Refer to the instructions for assembly	**Gebrauchsanweisung** Zur Montage die entsprechende Gebrauchsanweisung konsultieren	**Instructions** Pour l'assemblage voir les instructions	**Instrucciones de uso** Para el montaje seguir las instrucciones al pie de la letra
Al fine di garantire la stabilità e la durata nel tempo dell'articolo, si consiglia di verificare periodicamente il corretto serraggio delle viterie	In order to guarantee stability and life of the article, periodically check that the screws are correctly tightened	Zur Gewährleistung der Stabilität und der Beständigkeit des Artikels, ist die regelmäßige Prüfung der korrekten Schraubenbefestigung ratsam	Afin de garantir la stabilité et la durée de l'article il est conseillé de vérifier périodiquement le serrage des vis	Al fin de garantizar la estabilidad y la duración en el tiempo del artículo, se aconseja controlar periódicamente que los tornillos sean correctamente apretados
Il prodotto non è adatto ad uso esterno	The product is not suitable for outdoor use	Das Produkt ist für die Außenanwendung nicht geeignet	Le produit n'est pas prévu pour l'extérieur	El producto no es apto para el uso en exteriores
Non salire sul tavolo	Do not climb on the table	Steigen Sie nicht auf den Tisch	Ne pas monter sur la table	No subirse sobre la mesa
In caso di estensione del piano fare attenzione a non infrapporre le dita	When extending the top, be careful not to trap fingers	Beim Ausziehen der Platte ist darauf zu achten, die Finger nicht einzuklemmen	Pendant la phase d'ouverture du plateau , faire très attention à ne pas se coincer les doigts	Poner atención a los dedos al extender la mesa
Il contatto delle superfici del prodotto con corpi caldi può danneggiare il materiale	Contact with hot items can damage the surface	Um Schäden vorzubeugen, verhindern Sie bitte den Kontakt der Oberflächen mit heißen Gegenständen	Le contact de la surface du dessus avec des corps chauds peut endommager le matériel	El contacto de la superficie del producto con cuerpos calientes puede degenerar el material
Per interventi di straordinaria manutenzione o di riparazione rivolgersi al rivenditore di fiducia	For major maintenance or repairs, consult the retailer	Wenden Sie sich für außerordentliche Wartungsarbeiten oder Reparaturen an den Händler Ihres Vertrauens	Pour toute intervention d'entretien extraordinaire ou de réparation, contacter le revendeur	En caso de reparaciones o de matenimiento extraordinario dirigirse al comercio vendedor
Una volta dismessi il prodotto od i suoi componenti non vanno dispersi nell'ambiente, ma conferiti ai sistemi pubblici di smaltimento rifiuti	Once the product or its components are no longer used, make sure that they are disposed of correctly through the public waste disposal services	Wenn das Produkt oder seine Komponenten keine Verwendung mehr findet, dann muß es entsprechend über öffentliche Müllesyteme entsorgt werden	A la fin de son utilisation, le produit ou ses éléments ne doivent pas etre abandonnés dans l'environnement, mais déposés auprès des centres de traitement et d'élimination des déchets	Cuando se deseche el producto utilizar los canales apropriados
Consigli di manutenzione I liquidi rovesciati devono essere assorbiti immediatamente con un panno pulito e asciutto	**Maintenance recommendations** Any spills should be wiped up immediately with a clean, dry cloth	**Wartungshinweise** Verschüttete Flüssigkeiten müssen sofort mit einem sauberen und trockenen Tuch entfernt werden	**Conseils d'entretien** Les liquides renversés doivent être absorbés immédiatement avec un chiffon propre et sec	**Consejos de mantenimiento** Los líquidos derramados deben ser absorbidos inmediatamente con un paño limpio y seco
Per la pulizia delle parti in metallo, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean metal parts, use products that are specifically for metal	Verwenden Sie zur Reinigung der Metallteile ausschließlich Produkte, die speziell für Metall geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en métal, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le métal	Para la limpieza de las partes metálicas, utilizar exclusivamente productos específicos para el metal
Per la pulizia delle parti in legno, utilizzare esclusivamente prodotti specifici	To clean wooden parts, use products that are specifically for wood	Verwenden Sie zur Reinigung der Holzteile ausschließlich Produkte, die speziell für Holz geeignet sind	Pour le nettoyage des parties en bois, utiliser exclusivement des produits spécifiques pour le bois	Para la limpieza de las partes de madera, utilizar exclusivamente productos específicos para la madera
ATTENZIONE! Per garantire la durata del prodotto pulire le parti in plastica utilizzando solo acqua tiepida e sapone neutro. Evitare assolutamente l'uso di alcol etilico o di detersivi contenenti, anche in piccole quantità, acetone, trielina e ammoniaca e solventi in generale. Non usare sgrassatori universali.	ATTENTION! In order to guarantee product durability, clean the plastic elements by using lukewarm water and neutral soap only. Do not use ethyl alcohol or detergents that contain even small amounts of acetone, trichloroethylene or ammonia or solvents in general. Do not use any universal degreaser.	ACHTUNG! Um die Beständigkeit, des Produktes zu gewährleisten, reinigen Sie die Plastikteile bitte ausschließlich mit warmem Wasser und neutraler Seife. Kein Aceton, Trichloräthylen, Ammoniak und Alkohol verwenden, weil sie die Oberfläche angreifen. Ebenfalls abschleifende Reinigungs mittel, wie beispielweise Pulver oder Paste und rauheTücher vermeiden. Verwenden Sie bitte keine Universal-Reiniger und -Entfetter.	ATTENTION! Pour garantir la longevité du produit, nettoyez les parties en plastique avec de l'eau tiède et du savon doux. Eviter absolument l'usage d'alcool éthylique ou de détergents contenant même en petite quantité acétone trichloréthylène et ammoniaque et dissolvants en général. Ne pas utiliser dégraissants universels.	CUIDADO! Para garantizar la duración del producto limpiar las partes en plástico utilizando sólo agua tibia y jabón neutro. Hay que evitar el uso de acetone, tricloroetileno y amoniaco o detergentes que contengan cualquier cantidad, por pequeña que sea, de estas sustancias, que atacan los plásticos. También conviene evitar el alcohol etilico, porque si no está muy diluido en agua puede volver opacas las superficies. No utilizar desengrasantes universales.
Non usare prodotti abrasivi	Do not use abrasive products	Benutzen Sie keine Schleifmittel	Ne pas utiliser des produits abrasifs	No usar productos abrasivos
La Calligaris S.p.a. declina ogni responsabilità derivante da un uso improprio dell'oggetto sopra descritto	Calligaris S.p.a. disclaims any responsibility deriving from incorrect use of the above mentioned object	Die Calligaris S.p.a. übernimmt keine Haftung bei unsachgemäßem Gebrauch des Produkts	Calligaris S.p.a. décline toute responsabilité en cas d'utilisation erronée de l'objet indiqué ci-dessus	Calligaris S.p.a. declina toda responsabilidad derivada de una utilisacion inapropriada de los objectos arriba descritos